

Van nonnenklooster naar hotel met casino

Porto Paseo nadert nieuwe fase in bestaan

WILLEMSTAD — De cruistoeristen hoeven vanaf 17 februari niet ver meer te lopen voor hun kop koffie met gebak. Dan opent in hartje Otrobanda het hotel en casino Porto Paseo zijn deuren. Een vijftigkamerhotel dat geheel in de stijl van Otrobanda past en zich richt op de zakelijke markt. Het hele project is het werk van pensionado Eddy van Leeuwen. Er is geen architect en geen aannemer aan te pas gekomen.

Als je voor het hotel staat, stellen dat daarachter zesduizend vierkante meter terrein je je haast niet voor-

rein schuilt. En wat voor terrein. Temidden van veel groene beplanting staan daar de geheel in stijl gerenoveerde gebouwen uit de vorige eeuw. Een grillig gevormd zwembad met een diepte van maar liefst drie meter nodigt uit tot een duik. De drie nieuwe gebouwen (27 kamers) detoneren geenszins, omdat daarvoor dezelfde stijl is aangehouden.

LUIFELS

Verder beschikt het hotel over een casino en een openluchtcafé annex restaurant onder grote witte luifels. Uitzicht op de Annabaai. Typisch een plek om al mijmerend je gedachten te ordenen. Genietend van een kop koffie of iets sterkers.

Volgens Van Leeuwen is het niet de bedoeling daar een uitgebreid restaurant van te maken. "Daar hebben we er genoeg van op Curaçao. We willen een kleine kaart bieden. Een plek waar je de hele dag voor een hapje en een drankje terecht kunt".

De totaal 23 kamers in de oude gebouwen zijn allemaal verschillend van vorm. Op de eerste verdieping van het voormalige nonnenziekenhuisje bevindt zich een schitterend appartement, met uitzicht op de daken van Otrobanda. De twee appartementen in het gebouw aan de andere kant van de bin-

tuin - het voormalige zogenoemde Haïtiaanse pension - hebben een privé-dakterras.

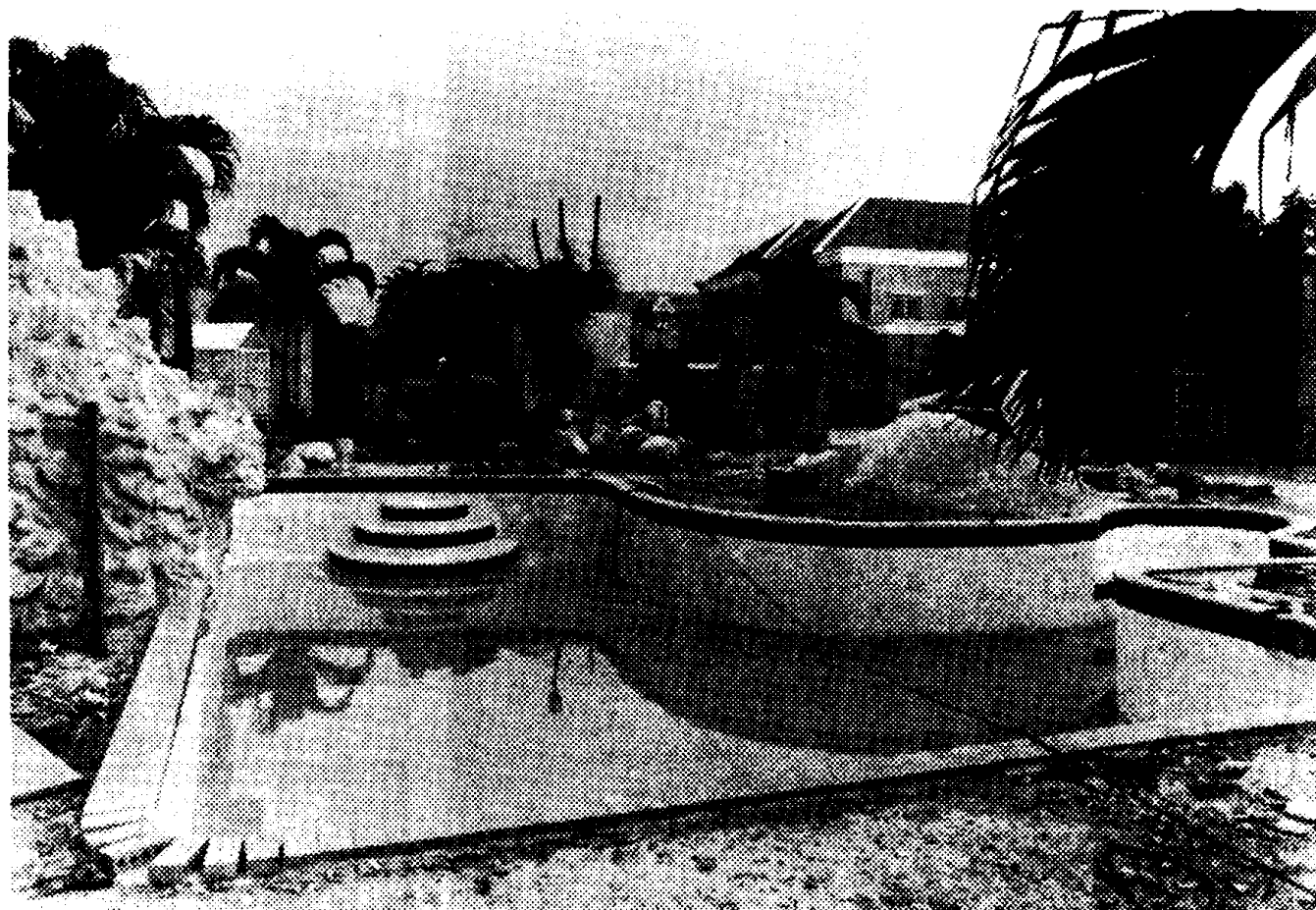
Leuk zijn de knusse kamers in de randbebouwing. Kleine huisjes die vroeger door de eigenaar van het hoofdgebouw verhuurd werden om de kosten van het onderhoud te drukken.

ZIEKENHUIS

Van 1855 tot 1858 werd een van de drie historische panden op het terrein door de Franciscanessen van Breda gebruikt als ziekenhuis. Daarna was het in particulier bezit. Toen de laatste bewoner in de jaren zeventig overleed, bleef het huis leeg. Later knapte Monumentenzorg het op en het eerste Porto Paseo-project werd op het terrein gevestigd: een café, een bar, een museum en een restaurant. Dat geheel werd in maart 1991 aan Eddy van Leeuwen verkocht, die besloot daar een hotel en casino te vestigen.

Nu, ruim twintig maanden bouwen en hard werken verder, is het bijna zover. De kamers, de planten, het zwembad en het casino wachten op de eerste gasten. Die gaan voor een kamer inclusief ontbijt circa negentig dollar per nacht betalen. Daarvoor zitten zij op loopafstand van Curaçao's beider harten: Punda en Otrobanda.

En de cruistoerist? Die drinkt 's avonds nog gauw een drankje op het terras van Porto Paseo. Het oog gericht op het schip dat elk moment kan uitvaren.



■ Het zwembad van Porto Paseo wordt in afwachting van de eerste gasten gevuld.

Op de achtergrond rechts het gebouw van Domeinbeheer.

"Stop brievenoorlog" Isebia roept Cadmu en Dok op weer te praten

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Ricardo Isebia heeft vanmorgen in de openbare eilandsraadsvergadering een oproep gedaan aan de vakbond Cadmu en de directie van het DOK om de 'brievenoorlog' te beëindigen en weer aan tafel te gaan zitten. Isebia heeft Cadmu-voorzitter Ronald Sluis gisteren aangeraden met een nieuw tegenvoorstel te komen inzake de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden voor en cao-onderhandelingen.

Isebia zegt geen problemen te hebben met de vakbond, maar dat niet vergeten moet worden dat het DOK van enorm belang is voor de economie en dat het helaas de afgelopen drie maanden slecht is gegaan. Hij verwees naar de goede resultaten die in Cuba zijn behaald, mede dankzij de commerciële bedrijfsvoering: "lage kosten, hoge winsten". Helaas is dat niet op

Curaçao het geval: er wordt veel materiaal verspild en er is vaak sprake van overwerk. Als daaraan wat wordt gedaan, heeft de directie lagere uitgaven en kan ook meer gedacht worden aan iets extra's voor de werknemers," zo denkt Isebia.

Isebia vindt dat er geen ruimte is voor de eisen die de vakbond nu stelt. "Als het met een overheidsnvt erg goed gaat en zij geen structurele

problemen hebben, heb ik geen probleem met vrije loononderhandelingen. Maar bij nv's van de overheid die wel problemen hebben, is er geen ruimte voor overdreven looneisen." Zoals bekend is de vorige cao afgelopen en zijn de onderhandelingen over een nieuwe cao vastgelopen.

De overheid, als grootste aandeelhouder, bekijkt de veranderingen van het management kritisch, aldus Isebia. Zoals bijvoorbeeld de voorfinanciering die het Dok soms geeft. Maar het management doet het wel degelijk goed, want dokmaatschappijen uit Carthage en Londen zijn ook geïnteresseerd in het management van de Curaçaose Dokmaatschappij. Aldus Isebia.

Wallé: drie afdelingen centraal

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs S. Wallé is in tegenstelling tot eerdere berichten voor decentralisatie van het onderwijs. Hij wil alleen enkele afdelingen onder zich houden, omdat hij daarvoor nu eenmaal de verantwoordelijkheid draagt.

"Als ik de verantwoording heb voor het niveau van het onderwijs, dan moet die ook kunnen uitvallen", aldus Wallé. "Dat betekent dat de inspectie, het examenbureau en de juridische afdeling onder mij moeten vallen. Over de overige afdelingen doe ik niet moeilijk. Die kunnen gedecentraliseerd worden".

ORA BO YU TA SIÑA BON

Ta un kos hopi nice!
Bo mester yuda bo yu pa logra ese.
Kumpra poko buki ku ta yudele manera un mester di skol na kas.
Ala e lista.

1e 12e KLAS	
Meester Rekenboek	f. 12.00
Meester Taalboek	f. 18.00
Leernap 1-2	f. 20.00
4 Rekenkaart	f. 4.00
Schoolgids	f. 5.00
Redaktiesom 1-2	f. 7.50
Creatief rekenen 1-2	f. 5.75
Kantika Dushi 1-2	f. 5.75
3e 14e KLAS	
Meester Rekenboek	f. 12.00
Meester Taalboek	f. 18.00
Leernap 3-4	f. 20.00
Schoolgids	f. 5.00
Kompa Nanzi leesboek	f. 5.75
Nanzi Koko leesboek	f. 5.75
Creatief Tekenen 3-4	f. 5.75
Nederlands voor Allen	
Deel 1 en Deel 2	f. 8.00
5e 16e KLAS	
Meester Rekenboek	f. 12.00
Meester Taalboek	f. 18.00
Leernap 5-6	f. 20.00
English for All 1-2	f. 8.00
Español para Todos 1-2	f. 8.00
Schoolgids	f. 5.00
Creatief Tekenen	f. 5.75

KONSEHO: Korta e advertensha aki i bai kune na libreria.

Sneldammen in de IPK-zaal

WILLEMSTAD — De Curaçaoese Dambond houdt op zondag twee sneldamtoernooien. Er wordt een afsluitend en een jeugd sneldamtoernooi in de IPK-zaal in de Conscientiesteg in Otrobanda afgewerkt. Aan het afsluitend sneldamtoernooi mag iedereen deelnemen, terwijl de jeugdcompetitie toegankelijk is voor jongeren tussen de dertien en negentien jaar. De eerste ronde in beide toernooien begint om klokslag 11 uur. Er wordt in het afsluitend sneldamtoernooi in drie klassen gespeeld, namelijk de A-, B- en C-klasse.

Bridge Asiento

WILLEMSTAD — In het voorlaatste bridge-spel van het Kerstbonttoernooi van Asiento eindigden maar liefst drie paren op de eerste plaats. Er werd dinsdagavond in een lijn gespeeld omdat er slechts veertien deelnemers zich hadden aangemeld in Rust & Burgh.

Van de veertien deelnemende paren in het laatste gehouden spel, eindigden acht boven het gemiddelde van vijftig procent. Het verschil tussen de drie nummers één en nummer acht bedroeg slechts vijf procent.

De uitslagen en eindstand in de voorlaatste wedstrijd waren als volgt: 1/3. Van den Ende/De Paula, Whitton/Calvo en Bergsma/De Vries allen met 55,56; 4. Nijdam/Winkel 53,47; 5. Winkel/De Vries 52,43; 6. Berend/Roose 51,04; 7/8. Valkenberg/Schnog en Geenen/Brown beide paren eindigden met 50,35 procent. Het laatste spel van het Asiento Kerstbonttoernooi wordt op dinsdag (22 december) afgewerkt en begint om 19.30 uur in Rust & Burgh.

MAN ontevreden over begroting

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN meent dat de begroting van de Antilliaanse overheid eigenlijk afgevoerd diende te worden door de Staten. Dit volgens Cedric Eischen in de wekelijkse radio-toespraak van de partij, omdat de begrotingsbehandeling in het parlement een "onaangename ervaring was voor de MAN".

De MAN-woordvoerder zei verder dat de gevolgd procedure in de Staten "niet alleen slordig was, maar bovenal scherpe kritiek verdiend". Voorts verklaarde Eischen dat de Antilliaanse overheid niet serieus is, maar in tegendeel: "zeer onverantwoord". De MAN hekelde namelijk het document bevattende voorstellen voor invoering van de omzetsbelasting op Bonaire en Curaçao. Dit werd door het kabinet ingediend, maar volgens de MAN-woordvoerder was dat stuk slechts door de Curaçaoese coalitie-ministers ondertekend.

Het is namelijk een publiek geheim, volgens de oppositiepartij, dat de "met name de coalitiepartij UPB van Bonaire tegen invoering van die omzetsbelasting is". Het document werd toch, zonder de handtekening van de minister van Bonaire en twee andere Curaçaoese ministers, gepresenteerd om behandeld te worden.

SUPERFLEX

Omdat u morgen ook geen tijd heeft, heeft Sun Alliance Superflex ontwikkeld.


Duizend dingen moeten gebeuren, elke dag. Dat betekent dat u het altijd enorm druk heeft. Dan heeft u geen tijd om ingewikkelde verzekeringspolissen door te nemen, laat staan om een uitgebreide administratie te voeren voor al die verschillende verzekeringen. Daarom hebben wij één, eenvoudige verzekering voor het bedrijfsleven ontwikkeld die vrijwel alle risico's dekt: SUPERFLEX. SUPERFLEX dekt ondermeer schade aan bedrijfseigendom, wettelijke aansprakelijkheid en kan u verzekeren van inkomen wanneer uw bedrijf onverhoopt stil komt te liggen als gevolg van bijvoorbeeld brand.



Superflex, de meest ideale verzekering voor uw bedrijf.

Heeft u vragen? Neem dan contact op met uw verzekeringsagent. Hij of zij kan u precies uitleggen waarom Superflex ook bij uw bedrijf past.


SUN ALLIANCE
ANTILLES
verzekert altijd iets meer...



"CLARITA ADVERTISING"
Excellent in advertising
and printing
Rooi Santu # 161 A, Tel.: 677498

KOOYMAN
Alles op het gebied van
bouwmaterialen en hardware

De Kooyman Groep N.V. een organisatie
van bedrijven die zich bezighoudt met de
handel in bouwmaterialen en hardware,
met een totale personeelsbezetting
van ±400 medewerkers zoekt voor haar
filiaal te Dominguito op de
afdeling Glas-en Aluminium een

MONTAGE-ASSISTENT

De werkzaamheden:
U zult zich voornamelijk bezig houden met
het monteren van aluminium constructies
(ramen, deuren, enz.)
Daarnaast snijdt U glas en plaatst dit in de
aluminiumconstructies. Tevens maakt U
aluminium muggen "screens".

Wij vragen:
Enthousiaste kandidaten met een opleiding
op LTS-niveau die bereid zijn het vak te
leren d.m.v. "on the job-training".

Wij bieden:
Een prettige werksfeer,
ontplooiingsmogelijkheden en een passend
salaris met goede secundaire
arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden die voldoen aan
het bovenstaande profiel worden verzocht
hun schriftelijke reactie te sturen aan
Kooyman/Latra
Kaya W.F.G. Mensing 44-Zeelandia
Afdeling Personeelszaken
Tel: 613333

Dominguito	Kaya Kooyman 42-46	Tel: 613433	Fax: 613564
Latra	Kaya Mensing 44	Tel: 613333	Fax: 615086
Sta. Maria	W.Churchillweg 112	Tel: 683322/683522/683622	Fax: 687272
Sta. Rosa	Sta. Rosaweg 198	Tel: 671264/671268/671422	Fax: 671517

LUXOR
DISCO THEATRE

Caracasbaaiweg 14

ZATERDAG 19 DECEMBER A.S.:

"AMERICAN TEXAS PARTY"

met verschillende verrassingen en diverse
aantrekkelijke prijzen, waaronder één voor de
best geklede COWBOY of COWGIRL. Ook
maakt u kans een lidmaatschapskaart te
winnen voor heel 1993.

"Bacardi Breeze" gesponsord door C. WINKEL & ZONEN.

Feel the real American Atmosphere at
Luxor Disco Theater!!
Entree: Nafl. 10,=

BINNENKORT:

Zaterdag 26 december a.s. : "CHRISTMAS PARTY"
Vrijdag 1 januari 1993 : "NEW YEAR'S PARTY"

**You Better
Watch Out...**

We krijgen maar niet genoeg van
kerstman spelen. Daarom hebben we
nog n t voor de kerst een range van
GIGANTISCHE AANBIEDINGEN!

Santa Claus is coming to town!

Wat dacht u bijvoorbeeld van een
miniset met CD-player (FW 2014)
van Fl. 949,00, nu voor maar Fl. 675,00 !
En de Philips 26" kleurentelevisie (MS 2670)
van Fl. 1365,00 nu voor Fl. 999,00 !


Kom snel naar de Philips Showroom te
Zeelandia en profiteer van onze gigantische
aanbiedingen. Vergeet dan niet uw lot in te
vullen en kans te maken op   n van de vijf
Philips Hi-Fi systems uit The Philips Collection.

Kaminda Michigan 4, Tel. 615277

PHILIPS

Aanbiedingen geldig t/m 31-12-1992

**NOW
FOR
WHITER
TEETH**



SMILE!
Rembrandt®
Whitening
Toothpaste has
impressed over
40.000 dentists

IT'S SAFE
No gritty abrasives,
acids or peroxide
that harm your
teeth or gums.

**FAST
LIGHTENING**
Patented Citroxain™
complex starts whitening
immediately. Stains from coffee,
tea, tobacco fade
away.

REMBRANDT
WHITENING TOOTHPASTE

Available at the better pharmacies and supermarkets.
Distributor: Manrique Capriles & Sons, Scharlooweg 17, Tel 612247



Gezellige, 2 pers. vakantieapt's
met kitchenette en priv -terras,
centraal gelegen t.o.v. strand,
stad en winkelcentrum.
Water, electr., airco inbegrepen.

CURASUN APARTMENTS

Seroe Loraweg 132 A t/m D
Tel.: 672484/616664
Fax.: 616664



Voor het opzetten van een tweede FERRETERIA, Uw adres voor
bouwmaterialen van goede kwaliteit en scherpe prijzen zijn wij aan het
uitbreiden en hebben wij begin 1993 plaatsingsmogelijkheden voor:

SEKRETARESSE

Functievereisten:
- minimaal HAVO diploma of gelijkwaardige opleiding
- aanvullend een secretaresse opleiding
- leeftijd 25 - 35 jaar
- goede beheersing van het Nederlands en Engels
- in woord en geschrift
- goed overweg kunnende met Wordperfect, ervaring in
Lotus 123 strekt tot aanbeveling
- betrouwbaar, goede contactuele eigenschappen en zelfstandig
kunnende werken.

Wij bieden:
- een goede salari ring afgestemd op opleiding en ervaring
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- rustige werksfeer in een klein teamverband.

BEDRIJFSLEIDER

Functieomschrijving:
- verantwoordelijk voor de verkoop van bouwmaterialen
en aanverwante artikelen in   n van de filialen
- leiding geven aan vijf medewerkers
- rapportage aan de directie.

Functievereisten:
- HAVO/VWO diploma of gelijkwaardige opleiding
- leeftijd 35 - 45 jaar
- minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie
- goede contactuele en leidinggevende eigenschappen.

Wij bieden:
- een prettige werkomgeving
- een verantwoordelijke functie met ruimte voor eigen initiatief
- een goed salaris afgestemd op ervaring
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

KASSI RE

Functievereisten:
- HAVO diploma of gelijkwaardige opleiding
- goede contactuele eigenschappen en betrouwbaar
- leeftijd 35 - 40 jaar
- minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijk werk
- gr te mate van zelfstandigheid en accuratesse.

Wij bieden:
- een prettige werkomgeving
- een goed salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

HELPERS

Functievereisten:
- volt oide MAVO 4 of LTS opleiding
- kennis van bouwmaterialen
- leeftijd 25 - 35 jaar
- ervaring is een pr .

Wij bieden:
- een prettige werksfeer in een klein team van medewerkers
- goed salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitanten: Gelieve Uw sollicitatie onder bijsluiting van curriculum
vitae, pasfoto en copie n van diploma's v  r 31 december a.s. te richten
aan:

Ferreteria Skerpene N.V.
T.a.v. dhr. J.H.J. Sannen
per adres Kaya Zjozjoli 9
Alhier.

Uw sollicitatie zal strikt vertrouwelijk behandeld worden.

INGEZONDEN

In Memoriam

JACQUES SMEULDERS is
gestorven. Een man die zich
op verschillende manieren ver-
dienstelijk heeft gemaakt voor
Cura o. Midden in de jaren
dertig toen de schaarste aan
onderwijzers zich op Cura o
manifesteerde, bood Jacques
zich aan om te komen helpen.
In 1936, kersvers getrouwd
met Thea Rietwijk, bracht hij
zijn wittebroodsweken op
Cura o door en aansluitend
begon hij zijn loopbaan op het
St. Thomas College aan de
Roodeweg. Jacques was een
man van de natuur. In Suri-
name deed hij niets liever in
zijn jonge jaren dan zwerven
in de jungle. Ook in latere
tijden, wanneer hij met verlof
ging naar Suriname, zijn geboor-
teland, ontbraken jagen en
vissen niet op zijn programma.
Van iemand die door moe-
rassen liep, over hoge omge-
vallen bomen in het bos klau-
terde, de gevaren van slangen-
beten trotseerde, zou je ver-
wachten dat hij van uitda-
gingen in het leven hield. Toch
was dat niet zo. Op Cura o,
ver van de bossen, stelde Jac-
ques prijs op een rustig leven
en ging uitdagingen zoveel
mogelijk uit de weg. Van de
andere kant was hij een harde
werker die de gaven die hij
had, geheel inzette ten
benoefte van vooral de Cura-
 oise jeugd. Overdag was hij
een geliefde en goede onder-
wijzer op school en 's avonds
gaf hij lessen bij LEM, voor-
heen Gerardus Cursus, waar
hij ook populair was bij de
cursisten. Van 1946 tot 1976
heb ik samen met hem gewer-
kt bij LEM -- we waren
compagnons -- en ik moet
zeggen dat deze periode zowel
voor hem als voor mij een
gelukkige periode was.
In ons contract was een
arbitragecommissie van drie
personen opgenomen, wanneer
wij niet overeenstemming
konden komen, maar gelukkig
hebben wij nooit gebruik
daarvan hoeven te maken. Jac-
ques had -- zoals iedereen --
goede en slechte eigen-
schappen. Van de ene kant
was hij accuraat, hield van
een grapje en kon met argu-
menten overtuigd worden om
zijn eigen mening te veran-
deren. Van de andere kant
was hij erg zuinig soms, soms

t  zuinig. Ik herinner mij het
geval van een aluminium trap.
Ik stelde hem voor een alumi-
nium trap te kopen om uitge-
brande daglichtlampen aan het
plafond te vervangen, wan-
neer ze uitgebrand waren. Hij
was er tegen. Hij vond die trap
niet nodig, omdat het toch
maar eens of hoogstens twee-
maal per jaar gebruikt zou
worden. Nu was het zo, dat
lampen vernieuwen mijn werk
was en niet het zijne. Hij vond
dat ik maar een stoel op een
tafel moest zetten en daarop
klimmen om een lamp te ver-
nieuwen. Hij volhardde in zijn
mening, ook toen ik naar voren
bracht dat ik van die stoel kon

afzuimelen en mijn nek
breken. Pas toen ik voorstelde
om dan om de beurt de lampen
te vervangen, gaf hij zijn fiat
om de trap te kopen.
Al bij al mis ik bij het
heengaan van Jacques een
goede vriend. Hij had enkele
goede principes, die ik van
hem heb overgenomen en
waarvan ik nog steeds pro-
teer. Thea, ik wens je sterkte
toe. Ik bedank je namens de
jeugd van Cura o en al de
oud-leerlingen van LEM, voor
wat je man gedaan heeft voor
hen.

PAUL VAN SPRANG
Cura o

Hoger toezicht?

EINDELIJK, EINDELIJK
iemand die de vinger op de
zere plek durft te leggen in het
ingezonden stuk(je) over de
ACU-SVB-topman. Ook hij die
geen verstand heeft van ons
sociale zekerheidstelsel hoeft
de krant maar te lezen om de
schrik van zijn leven te
krijgen.

De kritiek over onze Sociale
Verzekeringsbank is algemeen
bekend. Een kleine opsom-
ming:
- Sociaal-Economische Raad
wederom vernietigend over
SVB
- forse kritiek op organisatie-
graad bij SVB
- enorme fraude bij SVB
- dringend totale reorgani-
satie vereist
- administratieve wanorde en
chaos
- pensioenen te laat uitbe-
taald
- wachttijd van een jaar of
langer op pensioenuitkering
- SVB kan premievordering
in eigen beheer niet aan-
dreigend faillissement bij
de SVB
- sociale stelsel aan de rand
van de afgrond.

De leiding van de SVB is
blijkbaar niet in staat om orde
op zaken te stellen. Waarom is
er een Raad van Toezicht en
waarom doet die niets? En de
minister, weet die dit allemaal
niet?
Willen we doorgaan tot we
straks in Nederland de hand
moeten ophouden om in de

primaire levensbehoefte van
de zwakken uit de samenle-
ving te voorzien? Of moeten
we wachten (hopen?) op hoger
toezicht?
Bestuurders voor de taak
waarvoor u gekozen bent uit
voor het helemaal te laat is.

(naam en adres bij
de redactie bekend)
Cura o

**Moskou wil
nucleair afval
gaan begraven**

MOSKOU - Rusland is
van plan een deel van zijn
radioactief afval te
begraven. Dat houdt in
dat gevaarlijk materiaal
moet worden verwijderd
uit bovengrondse tanks.
Dit heeft het ministerie
voor Kernenergie don-
derdag meegedeeld.
Rusland wil het voorbeeld
van andere landen volgen en
zijn nucleair afval in vaste
vorm opslaan, zei onder-
minister Nikolaj Jegorov op een
persconferentie. De eerste
proefafval in gestolde vorm
afval in gestolde vorm
opslaat, staat bij de stad
Cheljabinsk in de Oeral. Daar
is al vierhonderd ton van
afval geproduceerd, aldus de
onderminister.



**SUN
DISPLAY
DECORATIONS
UNLIMITED INC.**

Open House
Slechts twee dagen

Speciale prijzen en Kortingen op onze exclusieve Kerstkollektie.
*Aparte decoraties en ornamenten
*Kunstkerstbomen, wandkerstbomen, guirlandes in verschillende
maten en kleuren
*En nog veel meer...

Morgen, zaterdag zijn wij open vanaf 8.30 non stop tot 19.00 uur
Zondag vanaf 10.00 tot 15.00 non stop

De hapjes worden verzorgd door:
*Victoria Kaas *Crown *Blue Bird

Lindberghweg 29 (zijweg Fokkerweg)
Tel 656855/601623 Fax 656882

MY EVERYTHING CREME



FLORI ROBERTS





**Voor de
volwassen vrouw**

Haar dagcr me
Haar nachtcr me
Haar halscr me
Haar verstevigingscr me
Haar oogcr me
Haar lichaamslotion
Zelfs haar anti-stress
cr me



De Cr me voor een mooiere, jongere huid.
BOFREI AGENCIES Tel 692871/692166

Tien jaar na ontvoering

Toos van der Valk: 'Rond deze tijd ben ik altijd een beetje onrustig'

ZE KLAPT NOG steeds dicht als ze over haar ontvoerders moet praten. Emoties slaan onmiddellijk toe bij elke vraag naar details van de ontvoering. Toos van der Valk is nog steeds bang voor de bedreigingen van de Italiaanse *kidnappers*, die haar vrijdagnacht 27 november 1982 uit haar kapitale villa in Nuland sleurden. Drie weken lang werd ze in een Brusselse flat gevangen gehouden. Pas toen de tweede overdracht van het losgeld — dertien miljoen gulden — was gelukt, haalde Nederland opgelucht adem. Toos van der Valk (61) in haar eerste interview sinds de geruchtmakende ontvoering. "Ik wil geen lijfwachten."

Door Jan Maarten Frequin

ZOLANG HET gesprek maar niet te dicht bij gevoelige onderwerpen komt, praat Toos van der Valk breeduit. Maar geen vragen alstublieft over de ontvoering zelf of over het verblijf in de flat. Ook niet over hoe ze die lange spannende dagen doorkwam, toen ze op een lichte in een tentje lag vastgebonden.

"Ik ben nog nooit geïnterviewd. Ze hebben mij bij de vrijlating met repessailmaatregelen gedreigd als ik iets over hen zou vertellen. Toen ze me 's nachts in Eindhoven uit de auto zetten, zeiden ze: 'Mondje dicht, want we weten je hele familie te vinden.' Ze blijven gevaarlijk. Het zijn moordenaars. Erover praten maakt me ook nu nog emotioneel."

Even later, na een iets te indringende vraag: "Ik dacht dat ik flink genoeg was om er iets over te vertellen, maar het gaat gewoon niet."

LIJFWACHTEN

Kort na de ontvoering zijn Gerrit en Toos van der Valk verhuisd naar Zwitserland. Hoog in de bergen hebben ze een fraai optrekje, waar ze zich veilig voelen. Af en toe keren ze terug naar hun villa in Nuland om de familie weer te zien of zaken af te wikkelen. "Maar hier worden we nog te veel herinnerd aan die bange dagen. Je loopt toch ook geen huis waar je weet dat daar binnen iemand is vermoord?" zegt Gerrit van der Valk (64) nuchter.

Verschrikkelijke dagen heeft Toos van der Valk moeten doorstaan toen ze in de greep was van zware criminelen. Toch wil ze niets weten van lijfwachten. Haar vrijheid is haar lief. "Tijdens mijn ontvoering ben ik verscheidene keren met de dood bedreigd. Dat doet me niet zo veel meer. Ik wil nu graag vrij kunnen rondlopen", vertelt ze ogenschijnlijk koel.

De vriendelijke echtgenote van Nederlands bekendste motelmagnaat is in haar hart maar wát blij dat elke nacht enkele politiemannen van de Algemene Verkeersdienst hun Porsche bij de luxe villa achter Motel Nuland parkeren.

De agenten die hun nachtdienst erop hebben zitten, overnachten in de gastenverblijven van de villa. "Dat dateert nog uit de tijd van de ontvoering. Toch wel een prettig gevoel", vindt mevrouw Van der Valk.

FLINK TE PAKKEN

Toos en Gerrit hebben vijf zonen en twee dochters. Ook de broers van de motelkoning zijn rijk gezegend met nazaten. Bijna allemaal zijn ze actief in het imperium van inmiddels vijftig motels en wegrestaurants in binnen- en buitenland. Gerrit heeft sinds de ontvoering van zijn vrouw zijn eigen maatregelen getroffen om de uitgebreide toekan-familie te beschermen tegen gangsters. Hij heeft 'net als Freddie Heineken' zijn mannetjes rondlopen die de ontvoerders van zijn vrouw in de gaten houden. De meesten zitten nog achter de tralies van Italiaanse gevangenissen, maar ze hebben handlangers en Gerrit kent dankzij zijn 'beschermengeltjes' hun gangen.

Zo'n ontvoering mag de familie geen tweede keer overkomen.

Het afschuwelijke drama, dat begon in de nacht van 26 op 27 november 1982, achtervolgt Toos van der Valk-van der Capelle nog steeds.

In deze dagen, als de blaadjes van de bomen vallen. Dan kan zij het flink te pakken krijgen. De ontvoering is weliswaar geen traumatische ervaring voor haar geworden, maar rond deze tijd is ze 'altijd een beetje anders'.

In de bewuste nacht komt het echtpaar Van der Valk rond één uur 's nachts thuis van een bezoek aan hun dochter 'van Motel Vught'. Gerrit gaat naar bed en Toos zet nog enkele zilveren kandelaars klaar die de volgende dag gepoetst moeten worden. Op dat moment stormen vier Italiaanse criminelen de villa achter Motel Nuland binnen. De achterdeur staat open, omdat zoon Mark nog in het restaurant bezig is. De gemaskerde mannen moeten 'Valks' hebben. "Die is net naar het motel gelopen", zegt een doods-bange Toos van der Valk in een poging haar man te redden. Twee pistolen krijgt ze in de rug geduwd en ze wordt afgevoerd in een auto.

Geblijddoekt kan ze de route op het gevoel toch enigszins volgen. De wagen stopt even bij het café-restaurant Het Wapen van Rosmalen. Daar stapte een van de daders uit. Dan gaat het richting Brussel. Nadat Toos is vrijgelaten en volkomen van de kaart aanbelt bij een familie in Eindhoven, mag ze na een medisch onderzoek eindelijk naar haar gezin in Nuland. De hereniging is zeer emotioneel. Moeder is levend terug na drie weken van diepe ellende. "Ik vroeg: waarom hebben jullie er geen paragnost bij gehaald. Het hele stel begon me toen uit te lachen en vertelde dat er zich wel achthonderd hadden gemeld. Niet één wist te melden dat ik in Brussel zat", zegt ze.

Gerrit wordt er tijdens de donkere dagen bijna gek van. Van de een moet hij een rozenkrans op zak dragen, de ander adviseert een steen

in de zak te stoppen en ook foto's zijn nodig om de helderzienden de weg naar zijn vrouw te wijzen. "Op het laatst zaten m'n zakken vol met dat spul. Familieleden stroomden op advies van die mannen met een wicelroede het ene na het andere weiland af. Dat doe je allemaal in zo'n noodsituatie."

GEBAKJE

Soms betraapt ze zichzelf erop dat ze tijdens het gesprek toch rept over de ontvoering zelf. Over haar tentje met luchtbed midden in een kamertje van twee bij vier meter. In hetzelfde vertrek slapen ook de gangsters. Lichamelijk wordt ze niet mishandeld. Haar bewegingsvrijheid bestaat bijna uitsluitend uit de gang naar het toilet. Drie keer mag ze onder de douche. Waar ze maar kan, laat ze haar vingerafdrukken op muren achter. Je weet maar nooit. Een enkele keer krijgt Toos de kans door een raampje te gluren. Ze ziet een vrouw haar witte poedeltje uitlaten. Een keer wordt haar een gebakje onder de neus geschoven. De naam van de 'pasteibakker' op de doos prent ze in haar hoofd. Pas dan weet mevrouw Van der Valk dat ze in Brussel zit.

De oplettenheid van het slachtoffer maakt het de politie later mogelijk een geslaagde inval te doen in de flat. Meer wil Toos niet kwijt over Brussel. Herhaaldelijk voelt ze dat voor zichzelf te ver gaat. "Niet opschrijven hoor", vraagt ze met een vriendelijke blik.

Als Gerrit aanschijft en zijn bikkelharte visie op de criminelen geeft, roept ze ook hem tot de orde. Resoluut klinkt het: "Gerrit, hou daar over op." Je moet criminelen niet provoceren, vindt Toos. De horecamaan in hart en nieren praat makkelijker dan zijn vrouw over de laaghartige daad. Vertelt hoe hij aan de telefoon briesend een gangster te woord stond toen er over de vrijlating van zijn vrouw werd onderhandeld. Hij spreekt vol bewondering over de wilskracht die zijn Toos destijds opgebracht heeft. Gerrit: "Ik moet er niet aan denken drie weken vastgebonden te liggen op een luchtbed."

Als hij dat zegt, loopt bij zijn vrouw de mascara door.

"Ik ben niet dagelijks met de ontvoering bezig. Wel als ik nerveus ben of een spannende film heb gezien. Als

een ander slachtoffer ontvoerd is, word ik van binnen heel onrustig. Ook in mijn slaap. Ik heb direct na mijn vrijlating geen tijd gehad om traumatisch te worden. Als ik neerslachtig werd, stond er direct iemand van de familie naast me. Ze gaven me de kans niet om er onderdoor te gaan. Ze hielden me altijd bezig. Later heb ik met een dochter de Toucan-lijn met parfum, eau de toilette en zo opgezet. Met die geurlijn heb ik het nog steeds druk. Dat is een erg goede afleiding. Bovendien heb ik mijn handen vol aan de inrichting van nieuwe of vertrouwde motels. En we reizen tegenwoordig veel. Heel af en toe praten m'n man en ik over die vreselijke tijd. Het grappige is: als we het over vroeger hebben, spreken we over vóór of ná de ontvoering."

De ontvoerders eisen al na enkele dagen dat pers en politie in en rond het motel langs de weg Den Bosch-Oss zich terugtrekken. Het belangrijkste deel van de pers zwijgt dagenlang. Totdat de familie Van der Valk via de media de ontvoerders oproept om iets van zich te laten horen. Voor die terughoudendheid van de pers is mevrouw Van der Valk nog steeds dankbaar.

"Dat heeft absoluut mijn leven gered. Ik moest een bandje inspreken en zeggen dat ik niet lang meer te leven had als politie en pers niet zouden verdwijnen. Dat was een van de drie keer dat ik dacht: het is gebeurd. Continu liepen ze met een revolver rond. Ik hoorde in mijn tentje dat ze alsmat met dat ding aan de gang waren."

In huize Van der Valk, waar zo nu en dan een van de gangsters zich telefonisch meldt, is de spanning dag in

dag uit te snijden. De Van der Valk-telgen, allemaal lid van een schietvereniging, lopen rond met een pistool. Ze willen het liefst er zelf op uit om hun moeder te bevrijden. Snelle auto's worden uitgerust met zeer geavanceerde communicatie-apparatuur. De politie kan hen overtuigen dat het beter is om het schiettuig weer in de kast op te bergen en het zoeken naar hun moeder aan het opsporingsteam over te laten.

En Gerrit van der Valk heeft het in die dagen helemaal niet meer. Zijn Toos is in handen van onmenselijke bandieten. Hij, nu tien jaar later: "Als wij dan het bandje af luisterden met de stem van Toos dan werd me dat te veel. Als teken van leven hadden ze langs de weg Breda-Rotterdam een foto gelegd. Toos had een krant in de hand. Ze zag er niet op d'r mooiste uit. Toen ik een van die boeven aan de telefoon kreeg, zei ik in al die spanning en emotie: 'Zorg tenminste dat ze er fatsoenlijk uit ziet. Geef haar wat make-up.'"

De ontvoering spookt nog elke dag door het hoofd van Gerrit. "Ik ben wantrouwig en angstiger geworden. Een beetje weker ook. Als ik haar even uit het oog verloren heb, dan denk ik, verdraaid waar zit ze. Je stuit dan telkens op dat onrecht dat mensen aangedaan wordt."

Van het ene op het andere moment fulmineert hij tegen de overheid. 'Justitie beschermt boeven'. Laat een brief van zijn advocaat zien dat de rechtbank in Amsterdam pas in mei 1993 uitspraak doet in een zaak waarin een verdachte zich moet verantwoorden voor die drie à vier ton die hij op zak had. Een deel van het los-



■ Toos van der Valk staat na haar vrijlating de pers te woord. Gerrit luistert aandachtig toe.....

geld, dat witgewassen is, weet Gerrit. "Het gaat met niet om het geld, maar het is in dit land zo dat de boeven beter beschermd worden dan de slachtoffers. Neem die ontvoerders van Heineken. Die leven als god in Frankrijk."

STRAFFEN

De hoofddaders van de ontvoering van Toos van der Valk zitten nog steeds vast. De straf voor de *kidnap* van de Nulandse hebben zij inmiddels uitgezeten, maar stuk voor stuk hebben ze bij de Italiaanse justitie nog een rekening open staan voor ontvoeringen en bankovervallen. De straffen die de Bossche rechtbank in 1983 oplegt, variëren van twaalf jaar voor het brein' Franco Cat B., die in hoger beroep tien jaar krijgt, tot acht jaar voor Gian Carlo T., die vanuit diverse landen met de familie Van der Valk onderhandelde. Daarnaast worden negen handlangers door de Italiaanse en Duitse justitie veroordeeld tot straffen van twee tot vijf jaar.

Beetje bij beetje komen er delen van het losgeld van

dertien miljoen gulden, dat is overgedragen op een parkeerplaats bij Trier, boven water. Er is volgens Van der Valk nog 11,5 miljoen zoek. "Ze zouden net zo lang achter slot en grendel moeten blijven zitten tot ze hebben verteld waar die poen ligt. Met dat geld spoken ze weer andere narigheid uit."

Toos: "Ze geven het niet aan de missie."

OP ALFABET

Opvallend ontspannen vertelt de vrouw die tien jaar geleden voorspaganieuws was over de enorme belangstelling uit binnen- en buitenland die over haar heen kwam toen ze eenmaal bevrijd was. Ook wil ze wel iets kwijt over haar talrijke kleinkinderen, over de hechte familieband en dat alles door de dramatische gebeurtenissen van toen 'betrekkelijk is geworden'. Spontaan tovert ze uit een boekenkast een van de tientallen orders met de zenden brieven en kaarten uit alle hoeken van het land, die na 17 december 1982 de kapitale Nulandse villa binnestroomden.

Haar vader heeft al die post 'op alfabet gezet'. Een kaart aan 'Tante Toos en Ome Gerrit', een brief met het voorstel elke bezoeker van de restaurants een tientje te laten betalen om het losgeld bij elkaar te krijgen, want de Van der Valk-motels 'mogen niet verdwijnen'. Een envelop met 25 gulden ('meer geld heb ik niet') van een dame die voor eenzelfde bedrag aan kassiers heeft opgestoken. "Natuurlijk hebben al die reacties een wezenlijke bijdrage geleverd aan mijn herstel. Ik kon uit goed fatsoen eigenlijk niet de moed laten zakken. Mensen vertellen me nu nog dat ze voor me gebieden hebben. Ik heb de brieven nauwelijks gelezen. Een keer ben ik eraan begonnen, maar daar stond zoveel leed van die mensen zelf in. Ik probeer het zeker nog een keer."

Toos van der Valk heeft het er vreselijk moeilijk mee als Gerrit-Jan Heijn wordt ontvoerd. Het lotgenoten-gevoel doet haar naar de telefoon grijpen. "Ik heb toen bewust contact gezocht met mevrouw Heijn. Samen even praten over die droeve omstandigheden. Een heel fijne vrouw, met wie ik nog regelmatig contact heb. Nee, ik hoef haar niet moreel te steunen. Ze is sterk. Vorige week heb ik haar nog aan de lijn gehad. Dan besef ik weer hoe blij ik mag zijn dat het met mij zo goed is afgelopen."

Toos heeft een van de kinderen aan de lijn. Gerrit vindt dat 'het mooi zat is geweest'. "Ze wordt nu heel onrustig. Ze voelt het weer. Dat wordt weer een heel onrustige nacht."

gravel &
ARTBOETIEK

(Tiny Dijk, Seroe Loraweg 45.)
tel. 615979

is GESLOTEN van 19 dec. tot 10 jan.

Wij wensen alle klanten hele fijne feestdagen toe!

The Family Store

LA CURAÇAO

Prinsenstraat #90
Punda Tel.618963

Breedestraat #27
Otrobanda 625122

BIN PROBECHA NOS SUPER SPECIAL PA FIN DI AÑA
HOPI ARTIKULO NA PREIS DRASTIKAMENTE REBAHA

	ANTES	AWOR
Fan riba pia ku lus (127V-50HZ)	fl. 60,-	fl. 50,-
Oloshi di muraya (20 model)	fl. 20,-	fl. 12,50
Set di laken Twin Cannon (Model Nobo)	fl. 45,-	fl. 39,-
Full Cannon	fl. 65,-	fl. 59,-
Marmaline Dinner Set 16 pida	fl. 45,-	fl. 25,-
Marmaline Dinner Set 20 pida	fl. 84,-	fl. 30,-
Marmaline Dinner Set 45 pida	fl. 85,-	fl. 75,-
7 pc Enamel Cookware Set (grandi)	fl. 125,-	fl. 60,-
Ketel 8 dif. kolor	fl. 15,-	fl. 12,-
Set di teblachi 3 pida tur kolo	fl. 14,-	fl. 10,-
Bril di W.C. (Soft seat) tur kolo	fl. 22,-	fl. 27,-
Set di glas (10 pida)	fl. 15,-	fl. 15,-
Family Containers		
(Kashi pa warda paña) Size grandi-grandi	fl. 105,-	fl. 125,-
5 pida bathroom set na diferente kolo	fl. 25,-	fl. 24,95
27 pida set di Forki i Kuchu	fl. 15,-	fl. 10,-
Karchi di Pasku ku muziek	fl. 2,-	fl. 1,-
Wireless telephone	fl. 95,-	fl. 65,-
Tur set di linnen pa damas	fl. 84,-	fl. 30,-
Tur kos di hunga na mitar di preis.		
Tas pa deftig	fl. 50,-	fl. 10,-
Tas grandi pa hasi kompras	fl. 9,-	fl. 3,-
Tur shampoo grandi	fl. 6,-	fl. 1,-
TCB Relaxer 15 oz grandi	fl. 9,95	fl. 5,-
Revlon Relaxer 15 oz grandi	fl. 12,-	fl. 5,-

SPECIAL

	ANTES	AWOR
Family Shampoo 51 oz Lander	fl. 9,-	fl. 5,-
Baki foil grandi	fl. 4,-	fl. 2,-
Baki foil chiki	fl. 2,90	fl. 1,-
Paña mesa pa Pasku na tur size	fl. 12,-	fl. 7,-
Stereo Set 3 in one ku remote	fl. 180,-	fl. 135,-
Stereo Set 4 in one (ku CD i Remote)	fl. 180,-	fl. 299,-
Stereo Cassette player 2 in one (double cassette)	fl. 95,-	fl. 65,-
Pocket radio AM/FM	fl. 18,-	fl. 12,-
Walkman CD player Akai	fl. 325,-	fl. 275,-
Tur Oloshi marka Citizen	fl. 135,-	fl. 100,-

KU HOPI KOS MAS

NA KOMPRA DI 100 FLORIN NOS TA REGALA BO UN TAS DI PAÑA

NOS NO TA SERA MERDIA. NOS TA HABRI TUR
DJAWEPS, DJABIERNE I DJASABRA TE 8'OR
NOS TA HABRI DJADUMINGU 20 i 27 (9 -

KUENTA A BOLTU PA FEBRUARI

ECO-NOTEN

De VIETNAMESE staatsoliemaatschappij Petrovietnam heeft VS-branche-noten, die voor de oorlog olie hebben ontdekt in het land, gevraagd hun activiteiten in Vietnam te hervatten. Volgens Petrovietnam heeft Vietnam de technologische kennis van de VS-oliemaatschappijen hard nodig. Het VS-handelsembargo staat een terugkeer van de oliemaatschappijen echter in de weg.

De winst voor belastingen van de BRITSE glasproducent Pilkington is in de eerste helft van het boekjaar 1992-'93 (1 april tot en met 30 september) gedaald tot 15,1 miljoen pond (Nf 42 miljoen) tegen 50,6 miljoen pond (Nf 140 miljoen) in de overeenkomstige periode van het vorige boekjaar. De omzet steeg van 1,1 tot 1,2 miljard pond (Nf 3,3 miljard).

Het DUITSE conglomeraat VEBa (energie, chemie, handel en dienstverlening) heeft laten weten dat de nettowinst over 1992 waarschijnlijk veertien procent lager zal zijn dan de 1,22 miljard mark van vorig jaar. De winst voor belastingen daalde in de eerste negen maanden van dit jaar met bijna twintig procent. Het dividend wordt gehandhaafd op twaalf mark per aandeel.

Het kleine JAPANESE bedrijf Koyo Group heeft een methode voor röntgenonderzoek gepresenteerd die het voor artsen mogelijk maakt een diagnose bij patiënten te stellen zonder dat die ter plaatse zijn. De methode is gebaseerd op de technologie van hoge-definitietelevisie (HDTV). De artsen kunnen hun diagnose stellen aan de hand van heldere bewegende beelden op een monitor in plaats van foto's.



Van 20 tot en met 4 jan
**MOZART
PLUS
FESTIVAL**
1992-1993

■ WILLEMSTAD — De nieuwe directeur van ING-Antilles Trust, mr. Leendert Schalm, bracht onlangs een bezoek aan gezaghebber drs. Elmer Wilsoe. Het betrof een

kennismakingsbezoek van de algemeen directeur aan de lokale gezaghebber. Op de foto de gezaghebber Wilsoe in gesprek met algemeen-directeur Schalm.

Verzoek aan minister Aangepast examen Duits

WILLEMSTAD — Het eindexamen Duits heeft en vwo krijgt dit jaar vermoedelijk een gewijzigd schoolonderzoekprogramma. Een verzoek daartoe is deze week door de gezamenlijke schoolbesturen aan de minister van Onderwijs, Sixto Walle, gedaan.

Vanaf het begin van het schooljaar was er geen bevoegd docent Duits beschikbaar. Tot midden november hebben de eindexamenleerlingen op het Peter Stuyvesant College (PSC) daarom geen Duits gehad. De twee examinandi van het Radulphus College hebben weliswaar een aantal weken les gehad, maar te weinig voor een normaal schoolonderzoek. Om die reden werd besloten tot het verzoek aan de minister.

Minister Walle verklaarde het verzoek nog niet ontvangen te hebben. Hij staat er positief tegenover, maar wil zich nog wel over de juridische consequenties buigen.

Over de aard van de aanpassing van het schoolonderzoek kan de rector van het PSC, L. Bradshaw, geen mededelingen doen. Daarover moet de nieuwe docent Duits beslissen samen met docente S. Wiemers, die sinds enkele weken les geeft aan de eindexamenleerlingen van beide scholen.

De leerlingen vinden de onzekerheid waarin zij verkeren nu wel erg lang duren.

Er komt telkens weer nieuws uit de lucht. Zo liet een van hen weten: "Misschien is dit wel goed voorstel, maar het is nog wel een maand voordat we weten welk we moeten beheersen. Leerlingen menen dat gemakkelijk over Duits aan te worden door de betrouwbare instanties."

Wanneer de nieuwe docent kan beginnen, niet bekend. Bradshaw gaf ingang van het kalenderjaar. Een en hangt af van toestemming van het Bestuurscollege dat over de werkblijfsvergunning beslissen, aldus Bradshaw. Het verzoek is in november naar hem gegaan.

De nieuwe leraar zal geen les aan de eindexamenleerlingen geven. Lessen worden voor de van het schooljaar mevrouw Wiemers verzorgd.

Het POOLSE parlement is akkoord gegaan met invoering van een BTW van 22 procent voor de meeste goederen en diensten. Ingang van 5 juli. Hiermee wordt een belangrijke stap gezet op de weg naar een markteconomie. Een regeringsvoorstel om de BTW van 22 procent te hanteren is afgewezen. Daarvoor het eerste jaar een tarief van zeven procent.



HUBERT SALAS & CO.

ESTABLISHED 1932



Uit naam van al zijn gerenommeerde produkten en voor de produkten die zich in 1992 bij ons bedrijf aangesloten hebben zoals:

- John Players Special
- Breck Shampoo
- Parson's Amonia
- Canderel
- Dial Soap
- Zot Watches

willen wij de bevolking van Curacao bedanken voor het vertrouwen dat zij aan ons en onze produkten heeft geschonken gedurende 1992 en willen wij U allen

Een gelukkig Kerstfeest en een Voorspoedig 1993 toewensen.

ORIGINELE, BETAALBAAR

KERSTKADO'S

SEMPER FLORENS

Exclusive Interiors
George Maduroweg 25 - Tel. 774295



heeft weer ontvangen een mooie kollektie dames-, heren- en kinderkleding.

Kom even langs!



POW VICKS

De meest effectieve en beste manier om symptomen van verkoudheid te verlichten... Gebruik!

Indien de symptomen aanhouden, raadpleeg je dokter

Versier Uw Kersttafel Extra Mooi



Tafelkleden met schitterende kerstmotieven, in alle maten ook rond en ovaal, met servetten

HOLLAND
GOMEZLEIN-BREDESTRAAT



Coca-Cola

wenst U

Prettige Kerstdagen!

Begin het nieuwe jaar met plezier, want Coca-Cola deelt geld uit! Drie doppen met "BON PASKU" erop of twee plastik schroefdoppen van Coca-Cola, Sprite of Fria kunt U inruilen voor een lot en zo meedingen naar drie cash prijzen.

een eerste prijs van	f. 5.000,00
een tweede prijs van	f. 2.500,00
een derde prijs van	f. 1.500,00

U kunt de doppen inruilen bij de Coca-Cola fabriek aan de Nieuwe Haven of bij een van de Coca-Cola trucks. Op Bonaire kunt U terecht bij J.C. Herrera, N.V. De trekking zal plaatsvinden op 4 januari 1993 bij Coca-Cola aan de Nieuwe Haven in aanwezigheid van Notaris Palm.

AIRCONDITION SPECIAL

Un Rol di MENTOS Gratis!



GRATIS!

Si! Bin selebrá kumés!!!

Texas Alaparia Brevengat su Dining Saloon avor Airconditioning i pa selebrá esaki Texas Alaparia Brevengat ta dunabu un rol di Mentos Kompletamente Gratis, ora Bo bin kome den Airconditioned Dining Saloon.

mentos
Un Rol di Mentos pa kada Ordo

TEXAS Alaparia BREVENGAT



■Carla Beurskens met haar trainer/lechtsgetuige Jacques Roerman

Heeft zich hierdoor voor WK in Stuttgart geplaatst Indrukwekkende rentree Carla Beurskens met overwinning in marathon van Hawaï

HONOLULU - Carla Beurskens heeft na twee jaar blessure ellende een indrukwekkende rentree op de marathon gemaakt.

De Limburgse lichtgewicht zegevierde voor de zesde maal op het tropische Amerikaanse eiland Hawaï. Beurskens legde de 42 kilometer en 195 meter, waarbij ook langs het wereldberoemde Waikiki-strand wordt gelopen af in 2 uur 32 minuten en 12 seconden.

Met die tijd verzekerde zij zich meteen van deelneming aan de strijd om de wereldtitel, die in augustus in Stuttgart wordt gehouden. De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie heeft als limiet voor het WK een tijd van 2.33.00 gesteld.

Carla Beurskens was oppermachtig. Zij had meer dan zeseneenhalf minuut voorsprong op de Amerikaanse Lisa Weidenbach, die eind oktober de marathon van Chicago op haar naam bracht. De overgelukkige Beurskens vertelde dat zij gehoopt had op een tijd van rond de 2.35.00.

"Het ging ontzettend goed. Ik ben geen moment in moeilijkheden geweest." Beurskens en haar echtgenoot en trainer Jacques Roerman hadden een week geleden al aanwijzingen dat de marathon in Honolulu een goed resultaat zou opleveren. Om het tijdsverschil met Hawaï gemakkelijker te doen verlopen had zij in Okoyama in Japan nog een halve marathon gelopen.

Roerman: "Zij had nog behoefte aan wat wedstrijd-kilometers. Bovendien kwam die wedstrijd uitstekend uit omdat de vlucht naar Hawaï vanuit Japan aanmerkelijk korter is dan rechtstreeks van uit Nederland. Toen zij in Okoyama vierde werd in 1.13.38 wist ik dat er wat van haar te verwachten viel. Op deze tijd had ik echter nog niet gerekend."

LAATSTE MARATHON

Twee jaar geleden liep Carla Beurskens in Honolulu haar laatste marathon. Zij won de wedstrijd in 2.33.40 toen voor de vijfde maal, nadat zij eerder had gezegevierd in 1985 (2.35.51), 1986 (2.31.01), 1987 (2.35.11) en 1989 (2.31.50). Met haar prestatie van 1986 is Carla Beurskens nog steeds houdster van het parkoersrecord in Honolulu.

Zoals gebruikelijk klonk om zes uur het startschot. In het Kapiolani Park ging een record aantal deelnemers van 30.000 van start. Carla Beurskens liep vanaf de start aan de kop van het veld bij de vrouwen. Zij had tot het tien kilometerpunt, dat in 35.05 werd gepasseerd, gezelschap van de Finse Ritva Lemet-

tinen die de wedstrijd vorig jaar won in 2.40.10 en de later uitgestapte Australische Lund.

Beurskens was vertrokken op een schema, dat moest uitkomen net onder de 2.33.00, wat neerkomt op een gemiddelde van achttien minuten per vijf kilometer. De Limburgse, veertig jaar oud inmiddels, week nauwelijks af van de voorziene tussentijden, ook niet toen met het vorderen van de wedstrijd de temperatuur was opgelopen tot bijna 28 graden.

Bij de mannen zegevierde, evenals vorig jaar, de Keniaan Benson Masiya, de wereldkampioen op de halve marathon. De Afrikaan noteerde 2.14.19, waarmee hij ruim vier minuten sneller was dan in 1991 (2.18.24). Zijn landgenoot Cosmas Ndeti werd op negen seconden achterstand tweede.

De Zuidafrikaan David Tsebe, de winnaar van de marathon van Berlijn en aanvoerder van de wereldranglijst van dit jaar met 2.08.07, eindigde als derde in 2.16.45. De Nederlander Hans Oosterwijk finishte in 2.30.49 als 22ste.

Scheidsrechter is het schelden zat

LONDEN - Chris Todd, een van de bekendste internationale scheidsrechters in het mannenhockey, heeft zich uit onvrede over het gedrag van de spelers voor de rest van het seizoen teruggetrokken uit de Engelse competitie.

"Ik hoop, dat het een tijdelijk afscheid is", aldus Todd, die tijdens de Olympische Spelen van Barcelona zijn honderdste interland leidde. "Ik vond, dat ik een protest moest laten horen tegen het gedrag van sommige spelers. Want dat loopt langzamerhand de spuigaten uit."

Todd, die ook scheidsrechter was in vier toernooien om de wereldbeker en drie evenementen om het Europees kampioenschap, liep al een tijdje rond met het plan te stoppen.

"Toen ik laatst weer voor alles en nog wat werd uitgemaakt, heb ik de knoop doorgehakt. Ik heb genoeg van spelers, die mij uitschelden. Voor mij is het scheidsrechteren bedoeld als hobby, een plezierige vrijetijdsbesteding. Op deze manier beleef ik er echter heel weinig genoeg aan."

FC Utrecht vlak voor winterstop op tweede plaats PSV-Vitesse interessantste duel in het komend weekeinde

DEN HAAG - Onopvallend en op kousevoeten is FC Utrecht vlak voor de winterstop naar de tweede plaats op de ranglijst van de eredivisie geklimmen.

Het elftal van "Koning" Ab Fafie heeft uit veertien wedstrijden twintig punten vergaard, vier minder dan koploper PSV. De nummer twee kan zijn verrassende positie normaal gesproken gemakkelijk consolideren op de laatste competitiedag van dit jaar.

Tegenstander is zondag in de Utrechtse Galgwaard Cambuur, de debutant die niet meer ver verwijderd is van de degradatiezone. Het verschil met de drie ploegen onder de streep bedraagt niet meer dan twee punten op Dordrecht '90 en hekkesluis FC Den Bosch en een punt ten opzichte van Fortuna Sittard, dat afgelopen dinsdag door eerste divisieclub Heerenveen uit de KNVB-bekercompetitie werd gekgeld.

De Limburgse club komt in het weekeinde niet in actie omdat het thuisduel met Ajax is uitgesteld. Dordrecht, dat zich heeft versterkt met "zaalvoetballer" John de Bever, speelt thuis tegen RKC, dat afgelopen zondag in eigen stadion een afgang beleefde toen het door eerste divisionist FC Zwolle werd uitgeschakeld in de strijd om de KNVB-beker. Hoe de ploeg van Leo van Veen de nederlaag van 1-4 heeft verwerkt moet zondag blijken.

FC Den Bosch krijgt FC Twente op bezoek. De nummer laatst van de eredivisie is de weg kwijt en dreigt regelrecht terug te keren naar de eerste divisie, ondanks het feit dat de Brabanders enkele weken

geleden Vitesse voor de beker uitschakelden, hetgeen FC Twente zondag in Rotterdam met Sparta deed. De ploeg van Baan heeft de vorm van het begin van het seizoen terug en lonkt weer naar een plaats die recht geeft op UEFA-voetbal.

PSV - VITESSE

Datzelfde geldt ook voor Vitesse, dat na de uitschakeling in de nationale bekercompetitie en het toernooi om de UEFA-cup nu alle aandacht kan schenken aan de competitie. PSV is zaterdag in Eindhoven de

tegenstander. De landskampioen telt een groot aantal geblesseerden, onder wie Van Aerle en Kieft, die beiden herstellende zijn van een operatie.

Willem II is de ploeg met de meeste personele problemen. Trainer Jan Reker kan al enkele weken geen beroep doen op vijf vaste basisspelers, onder wie spelpaler Martin van Geel. Zondag speelt de Tilburgse ploeg tegen Feyenoord.

Het verrassend optredende MVV moet zondag in het Groningse Oosterspark zijn hoge positie op de ranglijst bevestigen. De Limburgers verloren dit seizoen nog niet in een uitwedstrijd. Volendam verdedigt tegen Sparta in Rotterdam zijn ongeslagen status sinds Korbach aan het bewind is. Zaterdag ontvangt Go Ahead Eagles in Deventer Roda JC dat na het blamerende thuisoptreden tegen Dordrecht '90, waarvan met 1-3 werd verloren, uit is op revanche.

FC Groningen moet van FIFA betalen

GRONINGEN - De FIFA heeft FC Groningen gesommeerd 150.000 gulden te betalen aan Dynamo Minsk.

Dat is de transfersom voor Andrej Zygmantovitsj, die vorig seizoen bij de eredivisieclub speelde.

FC Groningen heeft geweigerd aan de eis gevolg te geven. Volgens Henk Nienhuis, directeur van FC Groningen, waren de beide clubs overeengekomen dat Groningen het genoemde bedrag zou overmaken als Zygmantovitsj naar een andere vereniging dan FC Groningen of Dynamo Minsk zou gaan.

Sinds september speelt Zygmantovitsj weer bij Dynamo, waar hij ooit begon. FC Groningen heeft de KNVB schriftelijk van de gang van zaken op de hoogte gesteld.

Gorman blijft bij Davis Cup-team

NEW YORK - Tom Gorman blijft captain van het Davis Cup-team van de Verenigde Staten.

Dat heeft de Amerikaanse tennisbond bekend gemaakt. Het is het achtste opeenvolgende jaar dat Gorman de ploeg onder zijn hoede krijgt.

De bekendmaking volgt tien dagen nadat de Verenigde Staten in Fort Worth voor de tweede keer met Gorman als captain de Davis Cup veroverde ten koste van Zwitserland. De eerste keer gebeurde dat in 1990. Een jaar later bereikte de Verenigde Staten de finale.

De spelers Andre Agassi, Jim Courier en Pete Sampras hadden in Fort Worth laten doorschermen dat zij John McEnroe als captain wensten. Vorige week in München liet de 33-jarige tennisvedette echter al weten dat hij geen problemen zou hebben indien Gorman opnieuw benoemd zou worden.

Foeke Booy wil weg bij Brugge

BRUGGE - Foeke Booy stapt na vier jaar ontgoocheldheid maar weloverwogen en definitief op bij Club Brugge.

De Nederlandse aanvaller heeft Ger Lagendijk als zaakwaarnemer in de arm genomen. Er hebben zich nog geen clubs voor hem gemeld. De spits kwam niet meer in aanmerking voor een plaats in de basis bij de Belgische kampioen.

Booy, die door zijn trainer wel weer in de selectie werd opgenomen voor het duel met Anderlecht, voelt zich schromelijk tekort gedaan bij zijn werkgever. "Liefde moet van twee kanten komen. Dat was absoluut niet meer het geval."

Strauss keert topsport definitief de rug toe

HILDESHEIM - Astrid Strauss keert de actieve topsport de rug toe.

"Als mijn internationale schorsing door de FINA blijft gehandhaafd, stop ik", zei de 23-jarige Magdeburger zwemster, die in Seoul zilver veroverde op de 800 meter vrije slag. Bij een Bundesliga-wedstrijd in Hildesheim startte ze dit weekeinde ook op die afstand en op de 400 meter.

Strauss werd wegens een positieve dopingtest in maart door de wereldzwembond voor anderhalf jaar uitgesloten van internationale wedstrijden. Haar schorsing eindigt pas op 30 november 1993. Strauss, die van de Duitse bond met ingang van 1 december alweer aan de

slag mocht, is niet van plan daarop te wachten en door te trainen. "Ik doe hooguit nog wat onspannen mee bij mijn vereniging SC Magdeburg, maar ga geen wedstrijden meer zwemmen."

Strauss, die haar zinnen had gezet op Barcelona, liet zich op 10 maart van dit jaar vrijwillig controleren. In haar urine werd 12,7 keer zoveel Testosteron als Epitesteron aangetroffen, terwijl volgens dopingvorser Manfred Donike van beide hormonen normaal gesproken ongeveer evenveel wordt geproduceerd. Meer dan 6:1 duidt daarop om het gebruik van Testosteron als spierversterkend middel.

ringskans ten val zou hebben gebracht. De eerste keer gebeurde dat tegen Vitesse. Hiele is van mening, dat de televisiebeelden hem vrijpleiten van de overtreding, die tevens werd bestraft met een penalty, waaruit Pieter Bijl de eindstand op 0-2 bepaalde.

SCHORSINGEN

Schorsingen voor een wedstrijd:

Metmann (ADO Den Haag), Van Corstam (Van der Sleen en Smeets Eindhoven), Dikken (Heracles), Paus (FC Twente), Rayer (VVV), Koggel en Daim (FC Zwolle).

Twee wedstrijden, waarvan een voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar: Hiele (Dordrecht '90).

Andere straffen:

Koevermans (Trainer FC Groningen): Boete van 150 gulden. Huizinga (Manager FC Groningen): twee wedstrijden, waarvan een voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar. Stafleu (Trainer FC Volendam): 1 wedstrijd voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar en een boete van 150 gulden.

VOETBAL NIJMEGEN - De Nijmeegse eerste-divisieclub NEC behoudt zijn shirt-sponsor Mephisto tot het einde van het seizoen. De sponsor dreigde naar aanleiding van de magere prestaties zijn naam van het shirt te halen. Na een gesprek tussen vertegenwoordigers van de club en de sponsor is besloten door te gaan.

DE GROTTEN VAN HATO.....

moeder natuur zorgde voor de schoonheid en wij voor Uw plezier !!!!

Anders dan anders Uw december party - receptie - buffet - happy hour

wordt uniek bij "de Grotten van Hato". Romantische omzevig 24 uur per dag.

Voor meer informatie: Telefoon: 693211 of 680379 Mieke of Patricia Vrolijk!!

PLAZA HOTEL

RESTAURANT & CASINO

De Van der Valk KNIP Kalender

VOOR RESERVERINGEN OF INFORMATIE - TEL #: 612500

December 1992

MAANDAG 21	WOENSDAG 23	DONDERDAG 24	VRIJDAG 25	ZATERDAG 26	ZONDAG 27
<ul style="list-style-type: none">•Snorkeltrip (Toucan II): 10.00-14.00 uur•Sunsettrip (Toucan II): 16.30-19.00 uur•Happy Hour: 18.00-20.00 uur•Film avond: 19.15 uur•Pretty Woman Speelfilm alle leeftijden	<ul style="list-style-type: none">•Curaçaose avond: vanaf 20.00 uur	<ul style="list-style-type: none">•Jeepsafari: 10.00-16.00 uur•Happy Hour: 18.00-20.00 uur•Film avond: 20.30 uur spee film•Sleeping with the enemy	<ul style="list-style-type: none">•Sunsettrip (Toucan II): 16.30-19.00 uur•Happy Hour: 18.00-20.00 uur•Film avond: 19.15 uur•Dying Young Speelfilm alle leeftijden	<ul style="list-style-type: none">•Jeepsafari: 10.00-16.00 uur•Kerst brunch: 11.30-14.30 uur•Gala-avond: 20.00 uur	<ul style="list-style-type: none">•Bike Tour: 9.00-16.00 uur•Haventrip (Toucan II): 10.30-12.00 uur•Kerst brunch: 11.30-14.30 uur•Happy Hour: 18.00-20.00 uur•Gala-avond: 20.00 uur
<ul style="list-style-type: none">•Champagne brunch: 11.30-14.30 uur•Happy Hour: 18.00-20.00 uur•Film avond: 19.15 uur•Flatliners Speelfilm alle leeftijden					



Tsjernomyrdin: Rusland krijgt behoudende premier

MOSKOU - De nieuwe Russische premier, Viktor Tsjernomyrdin, geldt als een van de belangrijkste vertegenwoordigers van het oude industriële complex en daarmee als tegenstander van radicale economische hervormingen. Zijn opname in de Russische regering afgelopen mei werd in brede kring al gezien als een concessie aan de conservatieven, die zich verzetten tegen de shock-therapie voor de economie zoals Jegor Gajdar die voorstond.

Tsjernomyrdin is momenteel nog als vice-premier belast met de portefeuille Energie. Met dat terrein was hij goed vertrouwd, aangezien hij eerder aan het hoofd stond van de nationale gasmaatschappij Gazprom. De aanstaande premier begon bij Gazprom in 1985, nadat hij in de toenmalige Sovjetunie was afgetreden als minister van Gas.

Sinds zijn toetreding tot de regering van Gajdar heeft de corpulente Tsjernomyrdin zich op de achtergrond gehouden. Zijn naaste medewerkers omschrijven hem als een beminlijke man, die zijn beloften nakomt en zijn fouten kan erkennen.

Het Russische Volkscongres koos hem maandag met ruime meerderheid tot nieuwe premier van de Russische federatie. President Boris Jeltsin had Tsjernomyrdin, die als conservatief wordt beschouwd, verrassend voorgedragen. Jeltsin leek zich daarmee te hebben neergelegd bij een nederlaag. Na de stemming bedankte de nieuwe premier het Volkscongres en zinspeelde hij op vertraging van de economische hervormingen. "Ik ben voor verdieping van de hervormingen maar niet ten koste van de verpaupering van de bevolking", aldus Tsjernomyrdin. De afgevaardigden van het Volkscongres verwelkomden zijn opmerkingen met een groot applaus. Met de voordracht van Tsjernomyrdin gaf Jeltsin maandag zijn pogingen op om waarnemend premier Jegor Gajdar benoemd te krijgen.

In de eerste stemronde had de Russische president nog vijf kandidaten, onder wie Gajdar, aan het uitgebreide parlement gepresenteerd. Gajdar eindigde als derde. In de tweede stemronde stemden 721 afgevaardigden van het Volkscongres in met Jeltsins voordracht van Tsjernomyrdin. Tegen diens kandidatuur stemden 172 leden.

Bonns bureau Bescherming grondwet; 'Mogelijk 6400 gevaarlijke ultra-rechtse extremisten'

SAARBRUCKEN - Duitsland telt op het moment 6.400 extreem-rechtse activisten "die mogelijk gewelddadig zijn". Eind 1991 waren dat er 4.500.

Dit heeft de directeur van het Federale bureau voor de bescherming van de grondwet, Eckart Werthebach, maandag gezegd. Het cijfer is vastgesteld door leden

van de inlichtingendienst tellingen te laten verrichten in de zestien deelstaten waaruit Duitsland bestaat, aldus Werthebach voor de radio van Saarland. De 6.400 getelde activisten zijn voor het merendeel skinheads. Sommigen van hen zijn nog geen zestien en kunnen daarom door justitie niet vervolgd worden.

Petitie voor terugkeer



■PORT AU PRINCE - Als onderdeel van een protestbetoging buiten de Amerikaanse ambassade in de Haïtiaanse hoofdstad werd aan voorbij-

gangers gevraagd een petitie te ondertekenen waarin om de terugkeer wordt gevraagd van Jean-Bertrand Aristide. Het is twee jaar geleden dat

deze met een overweldigende meerderheid werd gekozen. Hij is nu al een jaar balling nadat het leger hem had verdreven.

Oppositie Irak: Leden van Saddam Husayns lijfwacht geëxecuteerd

NICOSIA - Een groep Iraakse officieren die de lijfwacht van president Saddam Husayn behoort, is geëxecuteerd omdat ze van plan was president ten val te brengen.

Dit heeft een in Iran gevestigde Iraakse oppositiegroep donderdag bekend gemaakt. In een verklaring aan de Opperste Raad voor de Islamitische Revolutie in Teheran werd aangehaald dat de mannen stierven voor het vuurpeloton. Onvermeld bleef hoe veel mensen het ging om. Volgens een andere verklaring van de Opperste Raad voor de Islamitische Revolutie met leden van zijn familie terechtgesteld omdat hij godsdienstig ongepast achtte een portret van Saddam Husayn op hangen in een moskee in Samarra, op 110 km noordwesten van Bagdad.

VN-gevangenen vrij in Cambodja

PHNOM PENH - De 21 leden van de VN-troepenmacht in Cambodja die door de Rode Khmer verzetsbeweging in midden-Cambodja gevangen waren genomen, zijn donderdagmorgen weer in vrijheid gesteld. Dat heeft een woordvoerder van de VN meegedeeld.

De gevangen VN-mannen onder wie vijftien Indonesiërs waren dinsdag en woensdag gevangen genomen in de provincie Kompong Thom. De lokale Rode Khmer-commandant liet de mannen donderdag weer gaan na uitgebreide onderhandelingen die werden gevoerd door een Indonesische eenheid van de VN. Allen waren in goede gezondheid.

De Rode Khmer heeft donderdag opnieuw 46 militairen van de VN-vredesmacht gevangen genomen. Het gebeurde in dezelfde provincie als woensdag.

GEEF MET KERST EEN BOEK KADO!

Pas ontvangen een enorme kollektie boeken

Ook de veel gevraagde Bruna Detective Pockets

Tot ziens bij:



BLOEMPOT'S
book-toy & giftshop

a/d Zuikertuintjeweg
Tel: 370713

COLTOF & SCHOUTEN REAL ESTATE

TE HUUR

Mooi gelegen woonhuis te Julianadorp

3 slaapkamers, 2 badkamers, meidenkamer apart, grote omheinde en begroeide tuin. Incl. airco's, gordijnen, warmwater voorziening, geheel geschilderd. Voor langere periode.

Per direkt.
NAfl. 3300,- per maand.

Prachtig gelegen woonhuis (buurt Dr. Maalweg)

Compleet gemeubileerd, 2 slaapkamers, 2 badkamers, moderne keuken, grote porch met riant uitzicht. Inclusief telefoon, T.D.S., T.V., airco's (4 split units), wasmachine, microwave servies, linnengoed en handdoeken. Omheinde tuin, elektrische poort.

Per 10 januari voor één of anderhalf jaar.
NAfl. 2500,- per maand.

Rustig en goed gelegen woonhuis te Curasol

3 slaapkamers, 2 badkamers, mooi betegeld. Moole tuin (beplant)

Per direkt.
NAfl. 1500,- per maand.

Te huur per 1 juni 1993

Rustig gelegen woonhuis te Abrahamsz

compleet gemeubileerd, 4 slaapkamers (met airco's), 2 badkamers, woonkamer, keuken, zeer ruime overdekte porch.

Voor max. 2 jaar.
NAfl. 2500,- per maand.

Verschuilde appartementen te huur

Vanaf NAfl. 750,- per maand.

Spoed! Woonhuizen en appartementen te huur gevraagd voor onze cliënten uit Nederland.

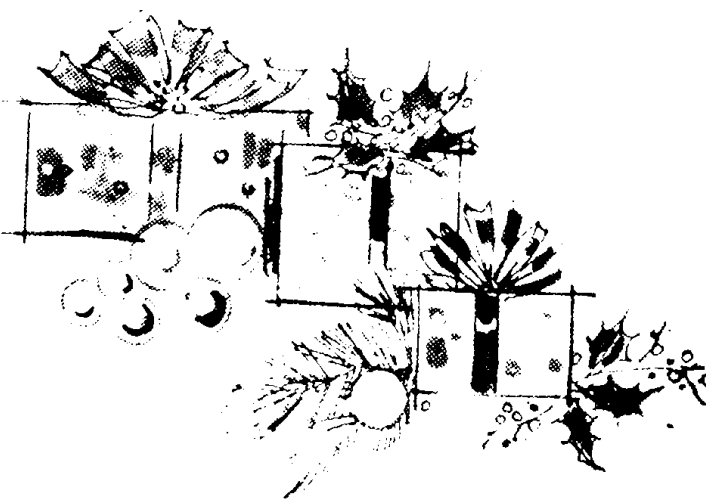
Tel.: 369996 / 602341 Fax.: 369722

Ons kantoor is geopend van maandag t/m zaterdag van 8:00 uur tot 17:30 uur op de Sta. Rosaweg # 33.

Specialisten van verkoop onroerend goed op de Nederlandse Antillen.

Elegant Timepieces

by Cartier, Diaget, Ebel, Corum,
Baume & Mercier, Concord, Movado,
Tag-Heuer, Gucci, Fendi, and more ...



Opening hours: from 9:00 am straight till 6:00 pm



GANDELMAN
Jewelers

ARUBA

CURACAO

VREUGDENHIL DOMINGUITO

Met ruime parkeerplaats en veel ruimte waardoor U rustig Uw inkopen kunt doen.

FEESTDAGEN AANBIEDING

KALKOENEN in alle maten
EENDEN

KOOK- en OVENHAMMEN

Gezouten ZALM

MAKREEL en PEKELE

VARKENSHAAS en

OSSEHAAS

Gevulde ROASTBIEF

LENDE ROLLADE en VARKENSROLLADE



Alle soorten gedroogd

FRUIT

PRUIMEN, GRANBERRY SAUCE

Een grote sortering

Hollandse en Franse

KAAS



SPECIALS UIT ONZE SLAGERIJ

1/2 kilo SWISS STEAK

NAF. 11,-

1/2 kilo GEITEVLEES

NAF. 2,50

1/2 kilo SOLOMO

NAF. 14,-



Onze bekende
VLEES PAKKET
met 5 verschillende
soorten VLEES

slechts **NAF. 29,50**

IN ONZE AFDELING FAMILY PACK:

1 kilo STOOFFVLEES

NAF. 7,00

1 kilo KARBONADE

NAF. 9,50

OSSEHAAS 2-3 lbs. per kilo

NAF. 20,50

KIPPEBORSTEN zonder been

NAF. 9,50

SOEPPVLEES zonder been

NAF. 7,50

IN ONZE TOKO:

Libby's Fruit Cocktail 30 oz. (2.5)

NAF. 3,63

Ponche Kuba 3/4 liter

NAF. 10,45

White Label 3/4 ltr.

NAF. 25,98

Sherry Gil Galan

NAF. 8,25

ONZE OPENINGSTIJDEN:

Vrijdag 18 december 1992 KOOPAVOND tot 8.30

Zaterdag 19 december 1992 nonstop geopend tot 7.00 uur

Zondag 20 december 1992 van 8.30 tot 1.00 uur

Dinsdag 22 december 1992 van 8.00 tot 12.30 en 2.30 tot 8.30 uur

Woensdag 23 december 1992 van 8.00 nonstop tot 8.30 uur

Donderdag 24 december 1992 van 8.00 nonstop tot 4.30 uur.

VS: Etnische spanningen oost-Europa groot probleem

Russische minister doet CVSE erg schrikken met 'conservatieve' rede

STOCKHOLM - De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, heeft maandag de CVSE-raad in Stockholm voor enige tijd met stomheid geslagen. De bewindsman verklaarde in zijn naar wat later bleek misleidende rede dat Rusland zijn huidige pro-Westerse opstelling inruilt voor het Koude-oorlogsdenken uit de tijd van de voormalige Sovjetunie (SU). Na drie kwartier maakte de als hervormingsgezind bekend staande Kozyrev echter een einde aan de verwarring door te beklemtonen dat Moskou aan zijn huidige buitenlandse politieke koers zal vasthouden. Zijn eerste toespraak gold slechts als waarschuwing voor het geval conservatieve krachten het in Rusland weer voor het zeggen krijgen.

"Ik was verbijsterd", zo zei de Duitse minister Klaus Kinkel, naar aanleiding van Kozyrev's uittalingen. Zijn Amerikaanse collega Lawrence Eagleburger stapte na het incident op de Russische minister af met de mededeling dat een dergelijk optreden zijn gezondheid - Eagleburger is astmapatiënt - niet ten goede komt. Zelfs de Russische delegatie reageerde geschokt toen Kozyrev verklaarde dat "de grenzen aan de toenadering van Rusland tot het Westen waren bereikt, de sancties tegen Joegoslavië dienen te worden opgeheven, de NAVO en de WEU hun invloed in de voormalige SU moeten beperken en Servië kan rekenen op de steun van groot-Rusland". Hun woordvoerder liet weten dat niemand binnen de delegatie op de hoogte was van Kozyrev's plannen. Een eerste indicatie dat Kozyrev's Koude-oorlogsretoriek niet het ware Russische standpunt vertegenwoordigt, was dat de toespraak slechts in het Russisch werd verspreid. Kozyrev zei dat zijn opmerkingen over opheffing van de sancties van de Verenigde Naties (VN) niets anders

waren dan een "compilatie" van de opvattingen van de Russische oppositie, met de bedoeling om te laten zien welke gevaren het post-communistische Europa bedreigen. En dit zijn niet eens de meest extreme meningen, verklaarde hij. De verbazing over zijn uittalingen was des te groter daar Kozyrev bekend staat als een gematigd minister wiens positie bedreigd wordt omdat zijn beleid door de conservatieven in Rusland als te pro-Westers beschouwd wordt. Het optreden van Kozyrev stelde de crisis in ex-Joegoslavië enigszins in de schaduw. De ministers van Buitenlandse zaken van de 51 CVSE-lidstaten stelden Servië echter opnieuw verantwoordelijk voor het geweld in Bosnië-Herzegovina en verlangden de schorsing van Joegoslavië (dat bestaat uit Servië en Montenegro) als lid van de conferentie.

VERONTRUST
De Amerikaanse minister Eagleburger toonde zich verontrust over de toenemende etnische spanningen in met name oost-Europa. Het laat de noodzaak zien de CVSE te

ontwikkelen tot een organisatie die adequaat kan inspelen op dergelijke situatie, zo was zijn mening. Het onderkennen van etnische geschillen in een zo vroeg mogelijk stadium om vervolgens actie te kunnen ondernemen dient grote aandacht te krijgen, aldus de bewindsman. Daarmee zal zich vooral de Nederlandse oud-minister Max van der Stoep gaan bezighouden, die dinsdag officieel wordt aangesteld als Hoge commissaris voor de minderheden van de CVSE.

In de Zweedse hoofdstad lijkt tevens overeenstemming te zijn bereikt over het benoemen van een secretaris-generaal voor de CVSE. De Duitse minister Kinkel liet weten de Duitse diplomaat Wilhelm Hoynck, lid van het comite van hoge ambtenaren (het dagelijks bestuur van de CVSE), te hebben voorgedragen als kandidaat. De voordracht van Hoynck wijst er volgens waarnemers op dat de bevoegdheden van de secretaris-generaal vooral op administratief en niet op politiek gebied komen te liggen, omdat anders wel een politicus van naam naar voren zou zijn geschoven.

Syrië ongeduldig

Midden Oosten-overleg belandt in impasse

DAMASCUS - De Syrische president Hafez al-Assad heeft maandag in Damascus gezegd dat een gedeeltelijke Israëlische terugtrekking van de Golan-hoogvlakte "een stap in de richting van vrede is" maar op zichzelf niet tot vrede leidt. De president stelde vast dat de bilaterale vredesgesprekken tussen Israël's en Arabieren "in een impasse" zijn en waarschuwde dat het geduld van Syrië niet onbeperkt is. In de Verenigde Staten werd intussen bekend dat Syrië sinds acht weken geen uitreisvisa meer afgeeft voor Syrische joden. Op dezelfde dag dat de

Syrische president dit tot dusver duidelijkste signaal gaf dat het geduld van de Syriërs kan opraken, werd in Washington bekend dat de Syrische autoriteiten sinds acht weken zijn opgehouden uitreisvisa te geven voor Syrische joden die het land willen verlaten. Syrië had in april van dit jaar erin toegestemd de naar schatting vierduizend nog in Syrië wonende joden die toestemming te geven en zo'n 2.600 van hen maakten van de mogelijkheid gebruik.

Ex-ministers niet berecht in aids-schandaal

PARIJS - De Franse Assemblee nationale (Tweede Kamer) heeft in de nacht van woensdag op donderdag tegengehouden dat twee ex-ministers in staat van beschuldiging worden gesteld wegens het schandaal van de bloedtransfusies met besmet bloed. De Assemblee stemde een voorstel weg om Georgina Dufoux, ex-minister van Sociale zaken en Nationale solidariteit, en Edmond Herve, oud-staatssecretaris van Sociale zaken belast met Gezondheid, voor een rechter van instructie te laten verschijnen van het hoogge-rechts-hof. Dufoux en Herve werden ervan beschuldigd medeverantwoordelijk te zijn voor het feit dat de Franse Bloedtransfusiedienst jarenlang heeft nagelaten donorbloed op de aanwezigheid van het Aids-virus te controleren.

Borgtocht niet omlaag

Rellen in Los Angeles na mishandelingszaak

LOS ANGELES - In Los Angeles zijn maandagavond onlusten uitgebroken toen betogers het opnamen voor mannen die bij rassensrellen eerder dit jaar de blanke vrachtwagenchauffeur Reginald Denny in ernstige mate molesteerden.

In het zuidelijk deel van de stad was de hele politiemacht in staat van paraatheid gebracht om eventuele geweld-daden direct de kop in te drukken. Er werden 59 mensen gearresteerd. Aanleiding voor de onlusten was de weigering van een rechter om de borgtocht van de hoofdverdachte te verlagen. Denny werd in april tijdens de rassensrellen in Los Angeles voor

het oog van televisiecamera's uit zijn vrachtwagen gesleurd en in elkaar geslagen. De rechter verlaagde vrijdag de borgtocht van een van de verdachten, die al sinds hun arrestatie vastzitten, maar handhaafde de borgtocht van de hoofdverdachte. Zij worden beschuldigd van poging tot moord en mishandeling.

Een actie van vijftig betogers die maandag protesteerden tegen het besluit van de rechter ontaarde in rellen waarbij massaal met stenen geworpen werd. Ten minste een voorbijganger raakte gewond toen hij geraakt werd door een steen. De politie trad op met honderden manschappen in relenuitrusting.

Zingen in Somalia



MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft ex-premier Jgor Gajdar benoemd tot persoonlijk adviseur op economisch gebied. Dit heeft een presidentiële woordvoerder donderdag bekendgemaakt. De 36-jarige Gajdar, die de afgelopen elf maanden Rusland leidde naar een vrije markt, werd afgelopen maandag onder druk van de conservatieven als regerings-leider vervangen door Viktor Tsjernomyrdin. Gaidar is

door het Westen geprezen om zijn radicale hervormings-beleid. Gajdar liet zich woensdag overigens positief uit over zijn opvolger.

Gaidar wordt hoofd van een pas opgerichte denktank in Moskou, het Instituut voor problemen van de overgang-speriode. Dit heeft het pers-bureau Interfax woensdag gemeld. Wanneer hij zijn nieuwe functie zal gaan beleden werd niet gezegd. Wel dat hij zijn regeringskantoor heeft verlaten. Zo werd eerder gemeld.

MUQDISHO - Een vrouw gaat een groep Somalische kinderen voor bij het zingen van een lied buiten het centrum waar voedsel wordt verstrekt aan de hongerenden in de hoofdstad Muqdisho. Ondertussen is een konvooi met honderd ton voedsel onderweg naar de stad des doods, Baidoa.

(AFP-satellietfoto)

16 en 20 dec. en 4 jan.
MOZART PLUS FESTIVAL
tel: 603215 - 375075

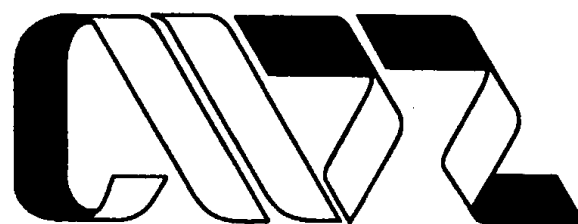
Ganadónan di Kampaña Kushina Kontentu

1. Esmeralda Sambo
Kaya Granit 575, tera Korá
2. Edna Luneta
Gepiestraat 13
3. M. Paulino
Baracudastraat 5
4. Gwendell Mercelina
Las Almas 13A
5. Jairzinello Kowsokea
Kaya Merida 135

6. Timothy Marion
Hermesweg 14
7. S. Fraincois
P.O. Box 4146
8. P. F.R. Librer
Plantersrust 10
9. Suniva Schotborg
Blauwduifweg 12
10. R. de Windt
Kirindongo Abou 54

11. Senaida Koeyers, Jukatanweg 38
12. A.H. Wederfoort, Bemudanweg naast 32
13. S. Valentina, St. Jago 35
14. Federico E. Arion, Caracasbaaiweg 28
15. Sharlon Lusja, Kaya Dodo Palm 127
16. Gladys i Varley Apostel, Kaya Porfido 36
17. Curt Da Costa Gomez, Maric Galanteweg 17
18. V. Maurina, Kwartje 19
19. M. Camelia, Traiweg 19
20. Jasmin Vos, Bahamasweg 20
21. S. Arsomedjo, Oberoustr. 10
22. Boy Sluis, Veeris 212
23. I. Martis, Kaya Acacia
24. Analia Wang, Onimaweg 42
25. Sharlone Manuela, Seru Pretu 52
26. Franklyn Dirks, Amboina 44, Antriol, Bonaire
27. C.E. Westerhout, Kaya Hein Stelp 2
28. Sra. Corsen, Penstraat 30
29. Minsos da Silva, Bronsweg 22
30. Velty Isenia, Bregstraat 22
31. Elsa Bernadina, Balataweg 9
32. Ann Bernabela, Kaya Karaña 3, Bonaire
33. E. de Windt, St. Annaweg 27
34. Fam. Martina, Roraimaweg 17
35. D. Coffie, tel 615841
36. Ingrid Antonia, Roodeweg 37B
37. Mildred Jansen, Kaya Boko 2
38. V. de Windt, Erosweg 109
39. A. Thomsen, Oost Jongbloedstr. 19
40. J.M. Sint Jago, Mayaweg 30
41. Julie Fijnje, Oude Caracasbaaiweg 92
42. Ralison Gelard, Domingituweg 13
43. Angelina Chakoetoe, Willem Kroonstr. 4
44. I. Lourens, Gato 33
45. Ohlia Bernabela, Caja Soeru Bartola 4, Bonaire

Ganadónan por pasa reklamá nan premio na



C. Winkel & Zonen N.V.
Penstraat 126
Dwarsweg s/n, Bonaire

46. Ana Justina, Idaweg 6
47. Marlon Gabriel, Eleutheraweg 27, Buena Vista
48. Anthony Beker, Jan Boos 95
49. Gira Bridgewater, Zuiderzaestraat 5
50. Frank Gion, Monteverde 12
51. W. Coffie, Wishi 200
52. Stella Walter, La Plataweg 40
53. Nataley Vermeulen, Rooi Santoe 619
54. B. Kramwinkel, Elmesstraat 13
55. M. Sluis, Kaya Turmalina 88
56. Urvin Bienvenu, Waalstraat 13
57. J. Samboe, Kaya Pirta 2
58. T.M. Baank, Dividiweg 21
59. Gladys Williams, Montaberde 287
60. E. Eduarda, Kaya Talco 16
61. Petra Emporador, Ronde Klip 21
62. A. Kwidama, Kaya Balerian 12
63. Marlene Konkot, Kaya Talon 11
64. M. Ascencion, Daimariweg 114
65. Esmeralda Sambo, Kaya Granit 575, Tera Cora
66. Gladys Apostel, Kaya Dorfido 36
67. Olga Henriquez, Erosweg 107
68. E. Raven, Kaya J. Boskaljon
69. E. Bakker, Menegrandaweg 3
70. M. Jean Pierre, Nijmegenstraat 112
71. Antonia Marchena, Kaya Pedro Piel Sillie 7, Bonaire
72. Atala Overman, Kaya Dori 10
73. P. Kuster, Garipitoweg 12
74. T. Tromp, Kaya Dodo Palm 28
75. Ana Fresco, tel. 602767
76. Beatrice Nahr, Bramendiweg 53
77. Benita Mercelina, Kaya Tourssiant 39
78. I. Duwaer, Kaya La Bizjan 3
79. C.F.W. Lacroes, St. Michielsweg 23
80. Fundashon Villa Santa Rosa, Cas pa Ansiano, Barboquet 23
81. Elsa Trotman, Van Galenlaan 5
82. Rinia Girigorie, Kaya Renbak 39
83. Juliana Servania, Traiweg 12
84. Francisca Hatt, Kaya Malvern 4
85. Anna Dammers, Kwartje 65
86. Ilse Allee, Kaya Drum 3A
87. M. ltes, Kaya Reinier 60r kavel 1
88. B. Rock, Dein 10-13b
89. Caridad Costina, Kaya Aragau 57
90. Mathilde J. Koffie, Welherenstr. 6
91. Ingrid Antonia, Roodeweg 37b
92. Sra. Stella Selassa, Seru Mahuma 621a
93. I. Oberto, Jocorsenstraat 5

Chocolates Just perfect!
Available at your supermarket exclusive agent

Sta Rosaweg/Hock Mahaniweg

MOOIE KERSTMUZIEK.

zowel populair als klassiek
op CD en cassette verkrijgbaar bij:

La Romanza

Breedestraat 33 - 35 (O). Telf. 62 32 39



RASONABLE

your Clothing Store for the Holiday Season!

*Shopping nights till 9 p.m.: 18, 19, 21, 22, 23 dec.

*OPEN Sunday 20 dec. from 10 a.m. till 2 p.m.

*NON-STOP OPEN: 18 t/m 24 dec.

RASONABLE

W. Churchillweg * Winkelcentrum Brevengat
tel. 684118/372061



The Blue Apple

Jan Noorduyweg/ Winkelcentrum 77,
tel. 694441

Wekelijks ontvangen wij nieuwe
kleding, ook in grote maten.

Geopend

a.s. vrijdag tot 9 uur

a.s. zondag van 10-4 uur



De Limonade Tent te Zuikertuintje

**Christmas
Special package**

1 krat **Pepsi** 10 oz
(zonder emballage)

plus 1

André Champagne

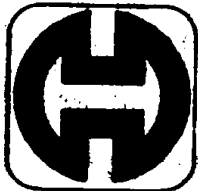
vóór slechts fl. 18,-

WIJ ZIJN:

- vanaf 23 december 12:00pm t/m 2 januari
gesloten i.v.m. de feestdagen en wegens
inventarisatie

- vanaf 4 januari weer tot uw dienst

Namens ons allen wensen wij u prettige
kerstdagen en een gelukkig nieuw jaar



HENSEN NV

EROSWEG 69
CURAÇAO, N.A.
TEL: 370254, 379823 FAX: 376387

AUTOMAT

voor méér autoplezier

in het Samira Shopping Center
aan de ROOSEVELTWEG

Openingstijden: 08.30 - 12.30 en 14.30 - 18.30

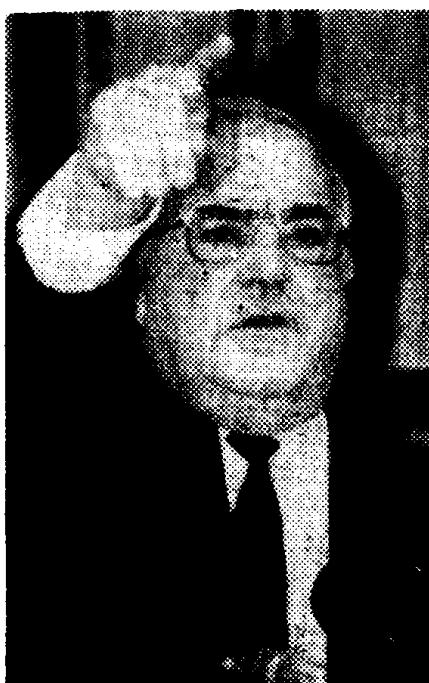
- * onderdelen
- * stoelhoezen
- * matten
- * autodetors
- * accessoires
- * car-audio's
- * gereedschappen
- * onderhoudsapullen
- * en nog veel meer

Tel. 694677 - Fax. 694618

Ook iedere zondag van 09.00 - 13.00 geopend

Vluchtelingen uit Kenya terug

ADDIS ABEBA - De Verenigde Naties (VN) hebben maandag bekendgemaakt dat binnen een week zal worden begonnen met de repatriëring van naar schatting tachtigduizend Ethische vluchtelingen die in Kenya verblijven. Ongeveer vijfhonderd Etiopiërs per dag zullen dagelijks over de weg Kenya verlaten. De vluchtelingen, voornamelijk afkomstig uit het zuiden van Etiopië, ontvluchten hun land in mei 1991, toen opstandelingen uit het noorden de hoofdstad gewapenderhand innamen daarmede Marxistischeregering van Mengistu Haile Mariam ten val brachten. Volgens Khoury hebben de nieuwe militaire machthebbers de gewapende groepen die in het zuiden voor onrust zorgden, ontwapend.



BONN - Bondskanselier Helmut Kohl van Duitsland heeft tijdens een persconferentie meegedeeld dat zijn land militairen beschikbaar stelt voor de vredesmacht in Somalia. Er gaan volgens plan vijftienhonderd Duitse soldaten heen om ingezet te worden bij de bescherming van de voedseldistributie.
(AFP-satellietfoto)

BONN - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl heeft donderdag gezegd dat hij vijftienhonderd militairen naar Somalia wil sturen om te helpen bij het uitdelen van voedsel en hulp aan hongerende Somaliërs in vreedzame gebieden.

Bonn wil de Verenigde Naties (VN) een bataljon van de bevoorradings-troepen voor Somalië aanbieden, dat in vreedzame gebieden voor humanitaire doeleinden kan worden ingezet. De eenheid zal onder mee uit ingenieurs en communicatie-experts bestaan en een 'zelfverdedigingseenheid' omvatten.

Volgens de grondwet mogen Duitse militairen

Sociaaldemocratische oppositie boos Kohl wil soldaten naar Somalia sturen

alleen op het grondgebied van de NAVO ingezet worden. Kohls regering en de sociaal-democratische oppositie discussiëren al weken hoe de grondwet gewijzigd moet worden om hierin verandering te brengen. De bondskanselier kondigde verder aan dat Duitsland ook meer transportvliegtuigen voor hulpvluchten ter beschikking wil stellen en hulp wil bieden bij het herstel van een Somalische politie-macht.

Bjorn Engholm, de leider van de sociaal-democratische SPD heeft verontwaardigd gereageerd op de kondiging van Kohl. Hij noemde het een 'duur provocatie van het moment. Dit besluit is in strijd met de grondwet'. En verklaarde dat zijn partij geen andere keus heeft dan een klacht in te dienen bij het Constitutionele Hof. Een uitspraak van het hof wordt echter pas enkele maanden later verwacht.



KARNAVALS GROEPEN OPGELET

Het lijkt nog ver, maar DE TIJD GAAT SNEL.

Daarom, bestel NU Uw T-shirts bij

KIT KAT CURAÇAO N.V.

Wij bieden elk ontwerp, maat, kleur en kwaliteit.

Levering BINNEN 2 WEKEN na uw bestelling direct van onze fabriek in Brazilië.
Dus, DE BESTE PRIJZEN.

Wees er op tijd bij en neem contact op met de heer Jose Flavio Andrade, of met één van onze personeelsleden.

Tel. nr. 623660



WIJ WACHTEN NIET TOT JANUARI

Indien u nu bij ons aankoopt krijgt u **MINSTENS 20% korting** op onze artikelen uit Brazilië:

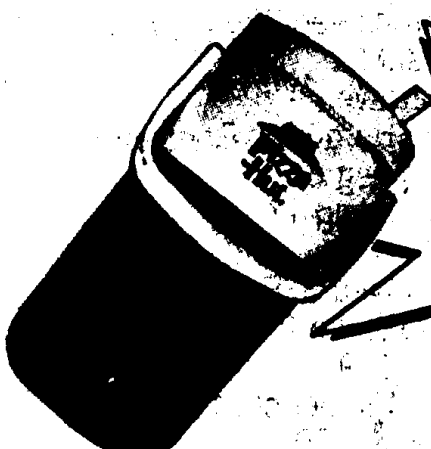
- * KIT KAT - kleurrijke beachline, badkleding voor groot en klein en bijbehorende artikelen.
- * CALMEXI - modieuze hedendaagse jeans voor dames en heren.
- * RECCO - aantrekkelijke lingerie.
- * BABYLU - vrolijke kinderkleding van jeansstof voor meisjes.

En verder een ruime sortering van T-shirts, bermudas, housepants, hemden etc. etc. etc.

Kom persoonlijk langs, Motet Cruise Terminal Otrobanda, of neem contact op met de heer Jose Flavio Andrade of een van onze personeelsleden.

Tel. nr. 623660

De "Jug" van 2 liter is er weer!!!



gevuld met 2 liter
Pepsi of Pop GRATIS

Bij aankoop van een Medium of Large Pizza om mee te nemen kunt U ons nieuwe model "Jug" van 2 liter kopen.

VOOR SLECHTS TIEN GULDEN!!!
en het wordt gevuld met 2 liter Pepsi of Pop **GEHEEL GRATIS!!!**

OPGELET: Neem uw Jug mee. De **2 liter GRATIS** wordt u gegeven met 2 liter Pepsi of Pop bij aankoop van een Medium of Large Pizza. Deze aanbieding is geldig tot Karneval 23 februari 1993.



MOTORRIJTOEGELASTING EN EINDVERWERKINGSHEFFING AUTOWRAKKEN 1993

DE ONTVANGER VAN HET ELANDGEBIED CURAÇAO maakt hierbij bekend, dat met ingang van 17 december 1992 zal worden aangevangen met de inning van MOTORRIJTOEGELASTING EN EINDVERWERKINGSHEFFING AUTOWRAKKEN 1993 en de betaling moet zijn voldaan UITERLIJK 31 JANUARI 1993.

De betaling kan geschieden aan de loketten van de Elandcontingenten aan de Regentententoon Z/N, almede op de bijlagen van BRIEVENGAT, DOKTERSTUUN, MONTAGNE, SANTA MARIA, OTROBANDA EN JANWEDDOMINGUITO.

Op de bijlagen kan alleen betaald worden met een voorbedrukte betalingskaart of de juiste duplicaatkaarten die op Groot Kruis verstrekt zijn.

Bij de betaling van de MOTORRIJTOEGELASTING EN EINDVERWERKINGSHEFFING AUTOWRAKKEN 1993 moeten worden geleverd:

1. geldige keuringkaart (geldig minstens t/m 2 januari 1993);
2. betalingsbewijs over het 4de kwartaal 1992;
3. geldige verzekeringsbewijs (origineel, geldig minstens t/m 2 januari 1993);
4. voorbedrukte betalingskaart.

De MOTORRIJTOEGELASTING voor het dienstjaar 1993 bedraagt:

voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, vanaf 1 januari 1993	NAL 341,- per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen t/m 31 december 1992	NAL 228,80 per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met een accreditatie voor maximaal vijftien personen en bestemd voor het openbaar vervoer	NAL 32,40 per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met een accreditatie voor maximaal 15 personen en bestemd voor het openbaar vervoer	NAL 528,- per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat is ingericht voor vrachtovervoer en waarvan de exploitatie de enige bron van inkomsten vormt voor de eigenaar, die zal optrekken als bestuurslid van de in het bezit is van een licentie voor het Bestuurscollege	NAL 121,- per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen dat is ingericht voor vrachtovervoer en door een dienst- of gemeentelijk bestuurslid wordt voortbewogen	NAL 601,40 per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met een accreditatie voor meer dan vijftien personen en bestemd voor het openbaar vervoer t/m 31 december 1992	NAL 1.029,80 per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met een accreditatie voor meer dan vijftien personen en bestemd voor het openbaar vervoer vanaf 1 januari 1993	NAL 228,80 per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met een accreditatie voor meer dan vijftien personen en bestemd voor het openbaar vervoer t/m 31 december 1992	NAL 341,- per jaar
voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat door een dienst- of gemeentelijk bestuurslid wordt voortbewogen	NAL 1.029,80 per jaar
voor een motorrijtuig op twee wielen, al dan niet ingericht (motorfietsen)	NAL 168,- per jaar
voor een motorrijtuig op twee wielen met een accreditatie voor maximaal twee personen	NAL 44,- per jaar
voor een motorrijtuig op twee wielen met een accreditatie voor maximaal twee personen en bestemd voor het openbaar vervoer	NAL 1.358,80 per jaar
voor een motorrijtuig op twee wielen met een accreditatie voor maximaal twee personen en bestemd voor het openbaar vervoer t/m 31 december 1992	NAL 7.000,00 per jaar
voor een motorrijtuig op twee wielen met een accreditatie voor maximaal twee personen en bestemd voor het openbaar vervoer vanaf 1 januari 1993	NAL 600,- per jaar
Eindverwerkingsheffing autowrakken verhoudingsgewijs aan	NAL 16,- per jaar

De toelating voor de Eindverwerkingsheffing autowrakken dient bij de eerste betaling voldaan te worden.

De prijs der stickers is vastgesteld op:

- De prijs der nummerplaten is vastgesteld op:
- voor motorrijtuigen op drie of meer wielen
- voor motorrijtuigen op twee wielen
- voor bijzondere platen

Voor de toelating van de Motorrijtuigbelasting- en eindverwerkingsheffing autowrakkenverordening wordt onder 'zwaar' bedoeld: vrachtwagen, bus, vrachtwagen, tractor, motorfiets, goederenwagentje, goederenwagen, vrachtwagen, motorfiets, vrachtwagen en tractor.

Als bewijs van betaling van de Motorrijtuigbelasting- en eindverwerkingsheffing autowrakkenverordening 1993 zullen voor het eerste halfjaar van 1993 de nummerplaten met stickers worden afgegeven. De kleur van de nummerplaten voor het dienstjaar 1993 is: blauw achtergrond met witte letters en cijfers. De kleur van de achtergrond van de nummerplaten voor het dienstjaar 1992 is: gele achtergrond met zwarte letters en cijfers.

N.B. Bij de betaling van de Motorrijtuigbelasting- en eindverwerkingsheffing autowrakkenverordening 1993 gelden de afrekenregels van de Elandcontingenten.

De Ontvanger van het Elandgebied CURAÇAO